


# MEMORIA ACTIVIDADES



# Índice

- 01** — **1. ESTRATEGIA ANTIRUMORES**
- Actividad 1. Campaña ciudadana #Panconmiga
  - Actividad 2. Antirrumores con el Foro de Igualdad
  - Actividad 3. Campaña educativa #SoñemosCometasQueVuelenAlto
- 10** — **2. ACCIONES COMUNITARIAS INTERCULTURALES**
- Actividad 1. Poetas en Mayo
  - Actividad 2. "PINTXO MUNDI"- Pintxos para la diversidad cultural
  - Actividad 3. KAIXO OION! - Guía informativa de Oyón – Oion
  - Actividad 4. Paseos Saludables Labastida
  - Actividad 5. Boletín Convive Labastida
  - Actividad 6. Espacio de iniciativas ciudadanas de Labastida
- 27** — **3. ACCIONES FORMATIVAS**
- Actividad 1. Formación en mediación intercultural José Álamo
- 30** — **4. ACCIONES COMUNITARIAS Y COLABORATIVAS PARA LA PROMOCIÓN DE LA IGUALDAD**
- Actividad 1. Dinamización de la participación del 8M y 25N
  - Actividad 2. Paseos de Mujeres
  - Actividad 3. Grupo de hombres
-  — **ANEXO GRÁFICO**

# 1. ESTRATEGIA ANTIRRUMORES

## ACTIVIDAD 1. CAMPAÑA CIUDADANA #PanConMiga

A través de esta acción se ha podido dar continuidad a la campaña antirumores #PanConMiga desarrollada el año anterior, con la finalidad de continuar contrarrestando las percepciones negativas sobre la inmigración en la población en general, y con una apuesta por buscar la manera de ampliar la audiencia, y tener impacto en un público al que habitualmente no se llega, que no está tan presente en las redes sociales. Bajo esta premisa, se identificaron a las panaderías como lugares estratégicos donde acuden personas de distintas/os: sensibilidades, orígenes y estratos sociales. Las panaderías son espacios en los que la ciudadanía está y acude normalmente a diario, son lugares, por tanto, muy interesantes donde visibilizar y canalizar mensajes en positivo sobre lo que la diversidad intercultural aporta al territorio. La campaña busca fórmulas innovadoras que aporten cercanía a través de mensajes claros, directos y cortos.

El contenido de la bolsa de pan sigue la línea de la del año anterior e incluye:

Los eslóganes para la campaña que son: #PanConMiga #PanAntirumores #AntirumoresRiojaAlavesa.

Ingredientes del #PanConMiga: hacen referencia a la actitud que se debe mostrar ante comentarios discriminatorios y pautas de comunicación no violenta para desmontar rumores xenófobos. En concreto, se incluyen los siguientes elementos: la escucha activa, el respeto, la empatía, el diálogo, la calma, la asertividad, la actitud positiva y la tolerancia.

Proceso de preparación: como si de una receta de pan se tratara, se explica los pasos más importantes que hay que seguir para promover la convivencia. Esta descripción se recoge con detalle en el siguiente enlace QR:



Este código QR se incluye también en la bolsa. Se considera que el uso de QR es una herramienta que despierta interés y la curiosidad de las personas debido a su diseño digital e innovador y además es una manera de poder enlazar más contenido a la campaña que resulte de interés.

Recomendaciones de consumo del #PanConMiga: en este apartado se muestra uno de los principales mensajes que se quieren difundir con la campaña. Es decir, se explica que:



El #PanAntirumores es un #Panconmiga se recomienda su consumo desde edades tempranas hasta edades adultas. Debe practicarse diariamente y durante toda la vida. Este pan no tiene fecha de caducidad y protege del "virus del odio".



## ACTIVIDAD 2. ANTIRUMORES CON EL FORO DE IGUALDAD

Para seguir reforzando la acción formativa de la estrategia antirumores este año se previó que los Talleres Antirumores estuvieran dirigidos a espacios ciudadanos desde un enfoque de derechos humanos y de género y un abordaje interseccional de las discriminaciones y las respuestas que se generan en torno a las mismas. Siendo así, se han desarrollado dos talleres de formación antirumores dirigidos al Foro de Igualdad de Rioja Alavesa.

El Foro de Igualdad se un espacio participativo y reivindicativo consolidado, referente en el territorio. Un espacio estratégico en el marco del cual poder abordar las actitudes discriminatorias que dificultan la convivencia y que ha permitido el establecimiento de alianzas que posibilitan generar sinergias en torno a la convivencia intercultural y el avance en la construcción de la misma desde una mirada interseccional, considerando las múltiples formas de discriminación.

Los talleres han tenido por objetivo reflexionar y activar herramientas para contribuir a la construcción de un estado de convivencia intercultural desde un enfoque interseccional, entendida como relación positiva, interactiva, de respeto y de comunicación, donde los problemas y conflictos se aborden de manera dialogada para trabajar por el bien común.

Para la organización y preparación de la propuesta formativa, la entidad ha realizado las coordinaciones oportunas con el Foro de Igualdad, a fin de conocer las expectativas del grupo destinatario, los objetivos planteados para la Formación Antirumores y la adecuación logística de los talleres (horarios, tiempos, lugar de desarrollo).

El diseño de los contenidos de los talleres Antirumores se realizó utilizando como base conceptual los contenidos teóricos que aparecen en el Manual de Formación Antirumores elaborado por Bitartean Jolasean. Además, se han incorporado contenidos que han permitido trabajar la convivencia intercultural desde un enfoque interseccional, tomando en consideración los feminismos decoloniales, mediante la incorporación de contenidos teóricos dinámicas y recursos documentales vinculados al ámbito de la igualdad y antirracismo. Teniendo en cuenta todos estos aspectos, se definió la propuesta formativa Antirumores.



Los talleres se han desarrollado el martes 6 de julio y el miércoles 1 de diciembre en Villabuena, y han tenido una duración de 3 horas cada uno.

El primer taller sirvió como espacio para la toma de contacto con la Estrategia Antirumores promoviendo la reflexión colectiva para indagar en las experiencias de las participantes y establecer estrategias para la transformación social. En él se reflexionó en torno a los procesos migratorios en Rioja Alavesa; los principales obstáculos para la convivencia; los rumores, estereotipos y prejuicios, su proceso de formación y sus canales de difusión; y sobre cómo dichos rumores afectan a la población. Además, a través de dinámicas participativas se abordaron las estrategias comunicativas, relacionales y emocionales, así como claves prácticas, para el abordaje de los rumores y las conversaciones discriminatorias. Por último, se reflexionó a través de una dinámica en torno a las oportunidades, privilegios y opresiones marcadas por factores estructurales.

El segundo taller permitió profundizar en papel de los medios de comunicación en la difusión de rumores, a través de elementos conceptuales, dinámicas de análisis de noticias y la presentación de herramientas digitales para hacer frente a los bulos, rumores y discursos discriminatorios. Asimismo, se procedió al acercamiento a las realidades y visiones de las mujeres migrantes y se profundizó en la interseccionalidad. Por último, se procedió al análisis y reflexión en torno a los modelos de relaciones con la diversidad cultural presentes en el entorno y particularmente en el Foro de Igualdad, para lo cual se presentó una matriz para el análisis de la interculturalidad en espacios participativos, herramienta práctica diseñada por la entidad para el Foro de Igualdad a través de la cual poner reflexionar en torno a las dimensiones de la convivencia intercultural y de qué manera se está impulsando la convivencia intercultural en el Foro, tratando de servir a un diagnóstico que ayude a generar una estrategia para la promoción de la participación de la diversidad cultural en el Foro de Igualdad.

En los talleres se trabajaron situaciones de discriminación cotidianas y cercanas y se logró generar un clima de confianza y seguridad. Se logró que las participantes identificasen sus propios estigmas y prejuicios individuales y colectivos y que reflejaran sus vivencias en torno a dichas realidades. Además se pusieron en marcha reflexiones en torno a cómo todo ello puede afectar a espacios participativos como el Foro. El grupo se mostró muy participativo en todo momento.

Durante los talleres se ha facilitado a las participantes una carpeta con materiales de apoyo que incluía el “manual Antirumores” elaborado por Bitartean Jolasean, así como una selección de bibliografía y webgrafía con lecturas y webs con contenidos de interés.

La metodología utilizada en todos los talleres ha estado basada en la estrategia de aprendizaje cooperativo e indagación apreciativa, resultado de una combinación de exposiciones teóricas y ejercicios prácticos de interacción y reflexión. A través de dinámicas de aprendizaje colaborativo, en las que se presentaba un

interrogante y se resolvía entre las personas participantes, con aclaración final de las ponentes, se ha conseguido mantener el interés en los contenidos y motivar la participación activa de las personas asistentes. Las dinámicas realizadas no han tratado tanto de volcar un gran número de contenidos como de despertar las propias habilidades, ya sea para construir el conocimiento o de cara a la resolución de conflictos de manera colaborativa.

También se ha pretendido facilitar el seguimiento de contenidos a través de la presentación gráfica y con la entrega de material de apoyo. Así como aportar ejemplos de manera constante, para facilitar la concreción de la teoría y aterrizar los argumentos. En conjunto, la mayoría de los ejercicios han favorecido la empatía, la construcción de la capacidad crítica y la reflexión en torno a los valores, de manera que se ha contribuido a lograr un mayor respeto por las diferentes maneras de vivir la vida, a establecer consensos en torno a una visión compartida, a desarrollar estrategias comunes de participación y a construir discursos colectivos en respuesta a las actitudes discriminatorias.

Para la evaluación la formación Antirumores, se realizó una valoración con las personas asistentes para que cada persona comentase su grado de satisfacción general para poder contar con un feed-back inmediato sobre cómo habían percibido la formación.

Además, se realizó un cuestionario web que las participantes rellenaron de manera anónima. Con este cuestionario, se buscó realizar una valoración cuantitativa y cualitativa sobre los principales aspectos relacionados con la impartición del taller y propuestas de mejora, intereses y motivaciones a tomar en cuenta para la preparación de futuras sesiones de formación Antirumores, esto es cuestiones logísticas, el grado de participación, la dinamización del evento, los contenidos trabajados, la presentación gráfica de los mismos, las dinámicas empleadas, la adecuación y utilidad de los contenidos, la valoración de continuidad de formaciones antirumores...

La formación Antirumores ha aportado conocimientos y recursos al Foro de Igualdad en torno a la temática, así como ha permitido desarrollar de forma vivencial y práctica las habilidades sociales entre las personas asistentes para contrarrestar prejuicios y desmentir rumores sobre la diversidad cultural, que favorezcan la mejora de las actitudes cívicas entre las personas habitantes de los diferentes municipios del territorio de Rioja Alavesa favoreciendo la mejora en la convivencia entre todas las personas, independientemente de su origen, género o condición.

En cuanto a la difusión de los talleres, al tratarse de un taller diseñado para el Foro de Igualdad, se desarrolló principalmente a través de grupos de whatsapp y llamadas. Si bien también se ha difundido en redes sociales y en la página web de la Asociación.

### **ACTIVIDAD 3. CAMPAÑA EDUCATIVA #SOÑEMOSCOMETASQUEVUELENALTO**

El pasado 18 de diciembre de 2020, con motivo del Día de las Personas Migrantes, varios centros educativos de Rioja Alavesa se adhirieron a la campaña #AulasLibresDeRumoresRiojaAlavesa y con ello, se pudo visibilizar en las redes sociales el compromiso del centro escolar con la justicia social, la equidad y la promoción de la convivencia intercultural.

Para dar continuidad a esta acción educativa intercultural, durante el mes de febrero, se diseñó la acción educativa #SoñemosCometasQueVuelenAlto, con el objetivo favorecer el impulso de cambios, no solo dentro de cada centro escolar, sino en la comunidad en su conjunto, lo que aumenta el impacto que tiene la educación en el proceso de socialización y en la construcción de actitudes positivas ante la diversidad. Los centros escolares se presentan entonces como un agente social de vital importancia para promover valores y actitudes positivas en la comunidad. De este modo, la Campaña Educativa de Sensibilización Intercultural desarrollada en la Cuadrilla de Rioja Alavesa ha promovido un proceso socioeducativo encaminado a generar conciencia crítica en el territorio, a facilitar herramientas para la participación social, y la transformación individual, personal y social del conjunto de la comunidad.

El objetivo de la campaña educativa ha buscado hacer, tanto a la comunidad educativa como a la ciudadanía, más crítica y consciente de su capacidad para transformar la sociedad y contribuir a una convivencia intercultural, impactando de forma positiva en los discursos en torno a la diversidad cultural en espacios clave para la socialización y la convivencia, como son los centros educativos y el resto de la comunidad.

Se invitó a toda la comunidad educativa de Rioja Alavesa a participar en la Acción Educativa #SoñemosCometasQueVuelenAlto para así ayudar a desplegar las alas de la convivencia intercultural a través de la mirada positiva que tienen jóvenes, niños y niñas de la Cuadrilla en torno a la diversidad cultural, y que los rumores, tan negativos y destructivos para nuestra convivencia, frenen el vuelo.

Así, se creó una propuesta pedagógica para facilitar y guiar la participación de los centros educativos donde se incluían diferentes manuales y fuentes bibliográficas y un anexo con dinámicas a desarrollar en clase para profesorado con distintas propuestas dependiendo de la edad del alumnado. A través de esta acción se invitó a la comunidad educativa a crear cometas diversas que salieran a volar y mostrando mensajes cohesionadores en favor de la diversidad intercultural.

En cuanto a la calendarización, la acción de sensibilización se enmarcó en torno al 21 de marzo: el Día Contra la Discriminación Racial y Étnica. Dicho día coincidía con domingo, y festivo por el día de San José, se valoró que cada centro educativo decidiera cuándo, a lo largo del mes de marzo iba a participar en la acción educativa #SoñemosCometasQueVuelenAlto.



Para ello, se propusieron a los centros educativos diversas posibilidades de participación e implicación para poder adecuarse a los ritmos y tiempos de los centros educativos y las personas que desearan participar. En concreto, se ofrecieron cuatro posibilidades de participación a lo largo del mes de marzo. Véase anexo.

Todos los materiales y herramientas de la campaña fueron desarrollados en las dos lenguas oficiales del territorio: euskera y castellano.

El portal web de la entidad gestora de la Estrategia ha sido el espacio central donde ha estado disponible toda la información y materiales de la campaña. La web ha servido de fuente de información para los medios de comunicación, para los destinatarios y nuestra base social.

La acción educativa ha sido difundida en diferentes redes y medios digitales:

<http://www.laiaplazara.eus/archivos/54918>

Radio Rioja Alavesa: <http://arabakoerrioxa.eus/es/radio/podcast>

Red ZAS!: <https://zas.eus/eu/calentando-motores-para-el-21m/>

- **Realización de actividades interculturales en el aula**

Esta acción educativa busca que sea escuchada y se visibilice la mirada del alumnado sobre la contribución de la diversidad cultural y la convivencia en la Cuadrilla de Rioja Alavesa. Para ello, se hizo necesario la generación de espacios previos de reflexión con el alumnado que sirviesen para detectar los discursos negativos en torno a la diversidad; fomentar una actitud y pensamiento crítico; generar narrativas alternativas que cuestionen los relatos negativos sobre la diversidad y contribuir a una mirada positiva sobre lo que se comparte, las semejanzas y lo que aporta la diversidad entre los/as educándonos.

La entidad ofreció a los centros educativos que lo desearan sesiones dinámicas de 30 minutos para trabajar las contribuciones de la diversidad cultural y la convivencia adaptadas a cada grupo-aula. El planteamiento de los talleres fue participativo, desarrollando dinámicas a través del juego que invitaran a la reflexión y fomentasen una actitud crítica para posteriormente pasar a la acción.

En la siguiente tabla se describen las sesiones formativas realizadas por la entidad en cinco centros educativos de Rioja Alavesa:

| CENTRO EDUCATIVO      |          | CURSO ESCOLAR       | Nº ALUMNADO | FECHA      |
|-----------------------|----------|---------------------|-------------|------------|
| Lantziego<br>Publikoa | Ikastola | 5º y 6º de Primaria | 6           | 22/03/2021 |
|                       |          | 4º y 3º de Primaria | 16          |            |

|                                   |                       |    |            |
|-----------------------------------|-----------------------|----|------------|
|                                   | 1º y 2º de Primaria   | 15 |            |
|                                   | Educación Infantil    | 21 |            |
| CEIP Eltziego                     | 1º Primaria           | 12 | 24/03/2021 |
|                                   | 2º Primaria           | 9  |            |
|                                   | 3º Primaria           | 14 |            |
|                                   | 4º Primaria           | 7  | 25/03/21   |
|                                   | 5º Primaria (grupo 1) | 12 |            |
|                                   | 5º Primaria (grupo 2) | 12 |            |
|                                   | 6º Primaria           | 13 |            |
| CEIP Bastida                      | 3º, 4º, 5º Primaria   | 16 | 26/03/2021 |
|                                   | 3º, 4º, 5º Primaria   | 16 |            |
|                                   | 6º Primaria           | 10 |            |
| CEIP Ramiro<br>de Maeztu (Oyón)   | 1º Primaria (grupo 1) | 15 | 29/03/2021 |
|                                   | 1º Primaria (grupo 2) | 15 |            |
|                                   | 2º Primaria (grupo 1) | 16 |            |
|                                   | 2º Primaria (grupo 2) | 15 |            |
|                                   | 5º Primaria (grupo 1) | 23 |            |
|                                   | 5º Primaria (grupo 2) | 22 |            |
| San<br>Ikastola (Oyón)<br>Bizente | Educación infantil    | 20 | 30/03/2021 |
|                                   | 1º Primaria           | 14 |            |
|                                   | 2º Primaria           | 24 |            |
|                                   | 3º Primaria           | 14 |            |

En total han recibido formación 351 alumnos/as y se han realizado 24 sesiones formativas adaptadas a cada grupo clase.

También se dio la posibilidad a los centros educativos a que fuera el propio profesorado del centro educativo quien realizase la reflexión sobre esta temática. Para ello, desde el equipo Bitartean se compartió una “propuesta didáctica de actividades interculturales en el aula” y manuales de interés que sirvieran de orientación. Varios centros educativos se decantaron por esta vía. En concreto, en el caso de la ikastola Bastida, han trabajado en todos los ciclos de educación infantil y primaria el tema haciendo uso del dossier comentado. Por parte de este centro educativo han destacado que los videos aportados les resultaron muy interesantes y de utilidad.

En el euskaltegi de Oyón, participaron en dos aulas, el B2 y C1, ya que para el alumnado de niveles inferiores es difícil hablar de estos temas teniendo en cuenta su competencia lingüística. En cada aula asisten 12 personas, en total 25 participantes adultos/as (edades comprendidas entre 20-55 años). Por una parte, en el grupo de C1, con la excusa del tema, han hablado sobre las costumbres venidas de fuera. Cada alumno o alumna ha reflexionado frente a los demás un hábito proveniente del exterior (halloween, ramadán). A continuación, se ha generado un debate sobre ello y sobre los prejuicios relacionados con estas tradiciones. Y, por otra parte, en el grupo B2, el alumnado tuvo que traducir algunos prejuicios al euskera. Posteriormente, se debatió sobre ellos. Además, vimos el vídeo "las etiquetas son para latas" y reflexionamos sobre el tema y para terminar, también se visionó el vídeo de dos mujeres que rompen estereotipos (gitanas vascas, feministas, con estudios y que trabajan por ellos).

Por otra parte, además de la reflexión en las aulas también se propuso la construcción cometas diversas. Ciertamente, con esta acción se ha buscado soñar cometas que volasen alto, que fueran diversas, que contasen con múltiples formas, colores, ideas para promover el respeto, solidaridad y la promoción de la convivencia en la escuela y el territorio para lo que se animó a que las cometas fuesen acompañadas de mensajes sobre lo que la diversidad aporta.

Cada centro educativo ha adaptado la acción de la construcción de las cometas a sus posibilidades y motivaciones. Lantziego Ikastola por ejemplo confeccionó una cometa gigante con ayuda de las familias cosiendo retales de tela diferentes y uniéndolos. Desde el centro educativo destacan que gracias a esta acción se provocó un espacio de interrelación entre familias muy agradable y distendido. Bastida eskola también optó por generar una cometa a gran escala construida con el apoyo de varios cursos. Otros centros educativos como la escuela e ikastola de Oyón y la del Elciego optaron por construir cometas distintas en cada aula del centro educativa y luego echarlas a volar por los patios. En definitiva, cada centro educativo adaptó la acción a su medida, generando diversidad de cometas.

Para difundir esta acción educativa, se ha animado a la comunidad educativa a inundar las redes sociales con sus fotos, mensajes y videos en torno a la Acción.

En abril, se envió una encuesta sobre la Campaña para conocer su alcance y valoración a todos los recursos educativos que han participado en esta actividad. La valoración ha sido muy positiva por parte de todos los recursos que han participado y todos han manifestado interés y voluntad de seguir participando y desarrollando acciones educativas para el fomento de la convivencia de la comunidad educativa de Rioja Alavesa. Ciertamente, se valora que este tipo de actuaciones son muy necesarias en la comarca y uno de los centros educativos propone que puede ser interesante acciones educativas dirigidas a padres y madres.

Se considera que la organización y desarrollo de la actividad han sido muy positivas. De cara a próximos cursos algunos centros educativos comentaron que



sería recomendable contar con una calendarización en la que se prevean las acciones previstas en torno a esta temática hacia el inicio de curso para así que se pueden programar con más tiempo. Los materiales pedagógicos aportados se han valorado de forma muy positiva y han resultado útiles.

Varios centros educativos consideraron que había sido muy interesante recibir la formación. Además, también han propuesto que este tipo de acciones educativas tengan continuidad.

En este sentido, se les propuso la posibilidad de generar un espacio de coordinación entre los centros educativos de Rioja Alavesa para poder desarrollar actividades interculturales conjuntas y el 80% de los recursos educativos han manifestado interés y predisposición a participar.

## 2. ACCIONES COMUNITARIAS A NIVEL LOCAL

### ACTIVIDAD 1. POETAS EN MAYO.

- **Poetas en Mayo Oyón-Oion**

En Oyón-Oion, Poetas de Mayo es una acción ya consolidada la cual cuenta con el reconocimiento de las personas habitantes en el municipio siendo este año la celebración de la quinta edición en Oyón-Oion. Como en años anteriores su organización se canaliza a través del espacio técnico con el que se cuenta en Oyón-Oion, generándose una comisión para su organización. Bitartean es la impulsora de la coordinación y la que gestiona el evento. Caritas se encarga de la coordinación con la organización de Poetas en Mayo de Vitoria, de las inscripciones (realiza un formulario online), vídeo y de la cartelería, y las demás entidades apoyan en la difusión y participan en algunas actividades.

Este año desde la comisión se decide realizar una acción previa en los distintos espacios de los recursos quienes animarán a escribir poemas en los carteles en distintos idiomas y colgarlos por el pueblo los días previos al recital y así ir visibilizando la actividad. Se escriben poemas en castellano, euskera y árabe. Algunas personas incluso componen sus propios poemas (en concreto alguna mujer marroquí). El cartel que se utiliza es el del festival con un espacio en blanco a la izquierda dónde se escriben los poemas.

Desde la Asociación animamos a través del grupo de la Mesa ciudadana, pero también se va hablando a nivel individual con las personas que creemos que les puede apetecer. También se les invita a venir a la Asociación a escribir algún poema aportando los materiales necesarios para favorecer la participación. Asimismo, contactamos con la escuela de Bertxolaris por si quieren participar ese día. También hablamos con la coordinadora del centro ocupacional Kimu para contarle la actividad y animarles a participar, ya que debido a las restricciones no está pudiendo reunirse presencialmente. Animamos asimismo a las personas que viven los pisos tutelados por APDEMA, así como al del club de lectura feminista de Rioja Alavesa, pero se va a hacer un acto otro día y no llega a participar ninguna. Varias mujeres de origen diverso que han participado otros años este año comentan que prefieren que sean otras personas las que se animen.

Desde los distintos espacios se trabajan los poemas y después los ponen por el pueblo. En esta parte de la actividad participan: Colegio público, Ikastola, EPA, educadoras de calle, Cruz Roja, Gao Lacho Drom, Kimu y Programa Oinez (14 personas). Desde los distintos recursos también se anima a la participación para llegar al mayor número de personas posibles. Escribiendo poemas y colocándolos en paredes y escaparates: 45 personas (algunas de ellas de origen marroquí, pakistaní o de etnia gitana).

Por otro lado, se coordina con algunos músicos del pueblo su posible participación para tocar en directo, y después de varias reuniones confirman su presencia ese día. Desde la Asociación nos encargamos también de la parte logística: reservar el quiosco para ese día, megafonía, materiales, impresión de cartelería...

Para la difusión de la actividad se hace una entrada en el blog y se publica por redes sociales. Posteriormente se incluyen las fotos y los videos en la entrada y se hace la devolución a las personas que participaron, además visibilizarlo en nuestras redes sociales.

#### Poetas en los centros educativos:

Los poetas acuden y comparten sus saberes con las distintas aulas, que ya previamente habían estado trabajando el tema. Se anima también a participación del alumnado en el recital del viernes, y aunque por lo que comentan están entusiasmados/as, al recital no llegan a apuntarse.

En la actividad de los centros educativos participaron: (22+14+22) 58 alumnos/as (2 clases de la ikastola y 1 del colegio).

#### Recital de Poesía.

El recital se realiza en la Plaza a las 19.30h. previendo que así coincida con el pintxo-pote de los viernes de Oion. Se genera un gran ambiente en la plaza gracias a la música de fondo mientras se recita. Se presenta el acto y se organiza a las personas que recitan que son de distintas edades, nacionalidades y sexo. A medida que se va recitando, se va notando un mayor interés que culmina con la actuación de los bertxolaris. Se escuchan versos en castellano, euskera, alemán, inglés (aunque la que recita es pakistaní) y árabe. Este último además es reivindicativo habla de la situación que se está viviendo en Palestina.

La presencia en la plaza de las personas que ven el acto es numerosa y diversa: hay personas marroquíes, pakistaníes, brasileñas, austriacas, autóctonas, etc. Durante el acto y después de él aprovechamos a tejer redes con las personas han participado o que están presentes. Varias personas muestran interés en participar en otras actividades y se suman a nuestra red de contactos.

En el recital participan 12 personas (4 mujeres y 8 hombres. 1p. árabe, 1p. pakistaní, 1 p. austriaca) y tocando 4 personas (4 hombres).

Se calcula que el acto es visto por unas 100-120 personas. (También hay diversidad en la plaza: mujeres marroquíes, 1 m. brasileña, 1 h. pakistaní...)

Además de las fotos del anexo gráfico se puede ver el vídeo de la actividad en el siguiente enlace: <https://www.youtube.com/watch?v=zvV7M88edQ4>

- **Poetas de Mayo en Lanciego**

Por otra parte, en el I municipio de Lanciego este 2021 se ha sumado al Festival #PoetasenMayo. Para el desarrollo de esta actividad el equipo técnico de



Bitartean se reúne inicialmente con la Ikastola de Lantziego para promover la posibilidad de participar en esta actividad comunitaria y como la propuesta tiene muy buena aceptación fijamos un encuentro donde poder avanzar en la identificación de aquellos agentes clave que podrían estar interesados/as en participar. Cabe mencionar que la Ikastola de Lantziego cuenta con un alto porcentaje de alumnado de origen extranjero, más del 40% y es por ello, que desde hace años viene promoviendo acciones interculturales dentro de su proyecto educativo de centro. En esta reunión, se identificaron aquellas familias dentro del AMPA susceptibles de participar y se cotejó la red de contactos a nivel particular y de colectivos organizados que nuestra entidad ha venido adquiriendo gracias a la puesta en marcha de otras actividades interculturales como es la actividad de Arroces del Mundo, Taller de cocina intercultural, Guía de recursos de la localidad, etc.

Se realiza un encuentro a nivel ciudadano y asociativo en horario de tarde para facilitar la asistencia de más personas dónde se presenta el Festival de Poetas de Mayo y a través de una dinámica participativa se recogen ideas y posibilidades para adaptar el festival a las posibilidades y deseos de las personas de la localidad. Surgen muchas propuestas que se sistematizan y devuelven al grupo. Desde Bitartean se prepara la reunión con antelación, pensando en cómo favorecer la participación de todas las personas asistentes, generar ideas desde la propia población y fomentar las relaciones entre personas de origen culturalmente diverso. Finalmente, se apuesta por escribir “Páginas de Cristal” con idea de que espacios comunes por los que se transita habitualmente cambian su cara por unos días y se convierten en promotores de cultura, haciendo de la poesía nuestra compañera en las rutinas diarias en la localidad.

Para poder desarrollar esta acción Bitartean coordina la logística necesaria visitando las tiendas y otros espacios abiertos al público de la localidad, para proponerles que participen en la actividad, ofreciendo sus cristaleras. También se buscan ideas de técnicas para escribir sobre cristales, materiales a utilizar, etc.

La acogida es muy buena y participan los siguientes comercios: Bar Amestoy, Bar de las Piscinas, Bar de los/as Jubilados/as, panadería, supermercado, biblioteca, farmacia, ikastola de Lantziego y Ayuntamiento.

Se convoca entonces dos encuentros para escribir las Páginas de Cristal en la localidad en horarios de mañana y tarde para facilitar la conciliación laboral y familiar. Cada persona y colectivo participantes tienen que llevar poemas (que les gusten, que han escrito ellas o familiares, rescatando letras del compositor local Iradier Salaberri...), en el idioma que quieran.

Así durante estos dos encuentros, diferentes personas de edades muy variadas participan en un espacio ciudadano que les brinda la posibilidad de poder compartir con el resto del pueblo poemas en castellano, euskera y árabe en la lengua que cada persona había elegido. Este momento sirvió para poder conocer y acercarse a distintas poesías. Cada participante tiene la oportunidad de explicar

porque habían elegido ese autor y poema y lo que les evocaba antes de pasar a la acción y escribirlos en las cristaleras de la localidad y comenzar a escribir las Páginas de Cristal. Algunos de ellos fueron creados por gente famosa, otros no tanto, pero todos recogen ideas, formas de ver la vida o llamadas a la reflexión. Versos de Gloria Fuertes, Joaquín Sabina, Federico García Lorca, Ahmed Chawki, Luis García Montero, Iñigo Astiz, María Sánchez, Naguib Mahfuz, Carlos Varela, y el rapero Raiden son algunos de los que han quedado plasmados en los cristales de tiendas, bares, casas y edificios municipales. También de dos mujeres de Lanciego y Leza. Una de mujeres marroquíes traduce los poemas del árabe al castellano.

El alumnado de la ikastola también escribe poemas en los cristales y les incorpora un código QR que permite escuchar el poema narrado por el propio alumnado del centro.

Además de las lenguas oficiales euskera y castellano, también se escriben poemas en árabe. A continuación, se resume una relación de espacios, superficies e idioma de las Páginas de Cristal desarrolladas:

| LUGAR         | SUPERFICIES  | IDIOMA                         |
|---------------|--|--------------------------------|
| Biblioteca    | Ventana entrada edificios y 3 ventanales en el 2º piso | Castellano<br>Árabe<br>Euskera |
| Bar Piscinas  | Cristaleras calle (3)                                  | Castellano<br>Euskera          |
| Farmacia      | Escaparate   | Castellano                     |
| Peluquería    | Puerta   | Castellano                     |
| Panadería     | Escaparate   | Euskera                        |
| Bar Jubilados | Cristaleras de dentro (planta calle y bajo)            | Castellano<br>Árabe<br>Euskera |
| Bar Amestoy   | Cristaleras y puerta                                   | Castellano<br>Árabe<br>Euskera |
| Supermercado  | Escaparate   | Castellano                     |

|                    |                          |                                |
|--------------------|--------------------------|--------------------------------|
| Ayuntamiento       | Cristaleras planta calle | Castellano<br>Euskera          |
| Lantziego Ikastola | Cristaleras              | Castellano<br>Árabe<br>Euskera |

Finalmente, comentar que a lo largo del desarrollo de esta actividad han participado diversidad de colectivos como son: AMPA, Banda de música, Coro parroquial, Asociación de Jóvenes Kasikojolabubilla, Asociación de personas jubiladas, Ikastola de Lantziego, OMR de la Ikastola, Ayuntamiento de Lanciego, Grupo de Hombres de Rioja Alavesa; bares de la localidad (Amestoy, Jubilados, Piscinas); comercios locales (peluquería, panadería, supermercado y farmacia) y otros agentes de interés como es el Ayuntamiento de Lanciego y la Biblioteca municipal.

## **ACTIVIDAD 2. “PINTXO MUNDI”- PINTXOS PARA LA DIVERSIDAD CULTURAL**

Uno de los retos que persigue esta actividad ha sido promover que personas de origen extranjero participen en espacios de convivencia consolidados en la localidad de Oyón, para así fortalecer las relaciones interculturales y las actitudes positivas hacia la diversidad cultural. Para ello, se han identificado los bares como espacios estratégicos de interacción e interrelación local donde es muy complicado ver a personas de origen extranjeros y sobre todo a mujeres migradas. Para acercar y facilitar la participación de estas personas en estos espacios se ha propuesto esta acción comunitaria e intercultural. Ciertamente, el pincho pote que se celebra todos los viernes es un espacio de interacción local consolidado al que habitualmente no acuden las personas de origen extranjero.

Después de valorar distintas opciones de realización de la actividad para ajustarnos a la situación pandémica de junio-julio, se decidió que la actividad del Pintxo intercultural se realizará entre personas diversas del municipio en coordinación con los bares del municipio. Estas personas tenían que enseñar a los/as propietarios/as de los bares cómo hacer pintxos de sus países y así que se pudieran ofrecer en los bares incorporándolos a su oferta prevista para el día del pintxo-pote.

Se convocó a personal técnico y ciudadanía interesada a una reunión donde se generó una comisión para organizar la actividad. Participaron principalmente ciudadanía a nivel particular y personal técnico del proyecto Oinez además del equipo de Bitartean. La idea tiene muy buena acogida y se realiza una lluvia de

ideas sobre el nombre siendo el elegido: Pintxo mundi y se decide que la actividad se realizará el viernes 9 de julio. La opción que se considera más viable para el desarrollo de la actividad es que sean los propios bares lo que ofrezcan y realicen los pintxos interculturales que les han enseñado previamente a preparar vecinas/os de la localidad (ya que además, puede generar problemas el hecho de servir comida preparada fuera de los bares a nivel de normativa sanitaria). Después de esta reunión se mantiene una comunicación constante a lo largo de la ejecución de actividad con esta comisión.

Para el desarrollo de la actividad los bares son agentes clave para el desarrollo de la actividad por lo que el equipo de Bitartean se reúne con cada bar del municipio para presentar la propuesta, ver qué aceptación tiene y tener en cuenta qué bares participarán. La idea tiene muy buena acogida y participan todos los bares del pueblo: El Adonix, Escudo Mayor, El Alavés, el Garai, Bar de los/as Jubilados/as y el Guridi.

Para la selección de las personas que van a enseñar las recetas, trabajamos en coordinación con el proyecto Oinez ya que consideran que es una actividad que favorece el empoderamiento de mujeres que acuden a sus cursos. Se busca que la procedencia de los pintxos sea intercultural y de diversos orígenes.

La definición y propuesta de recetas de pintxos de cada región en algunos casos se trabaja en grupos. Este es el caso de las recetas de origen marroquí (4 mujeres marroquíes), origen gitano (4 mujeres gitanas) y origen pakistaní (padre, madre e hija). Mientras que las recetas de origen polaco y austriaco son aportadas por una mujer de esta procedencia individualmente. Cada grupo o persona propone un mínimo de 3 recetas. En todo momento, se parte de la premisa de que tienen que ser recetas sencillas y económicas que sean atractivas para que los bares se animen a prepararlas y se orienta a las mujeres para que las propuestas cumplan este objetivo. Los pintxos finalmente serán de Polonia, Marruecos, Pakistán, Alemania, Brasil y del colectivo gitano. Además de las recetas también se trabaja con esas personas información sobre los pintxos para conocer su origen, curiosidades, recuerdos y emociones que les transmiten que se visibilizarán en distintos carteles.

Para facilitar la participación de los bares desde Bitartean se ofrecen las recetas más sencillas a los bares que tienen cocinas más reducidas y suelen ofrecer elaboraciones rápidas y fáciles. Se pretende facilitar lo máximo su participación y sensibilizar al personal de estos espacios donde abunda la rumorología y estigma social a las personas migradas. Todos los bares aceptan con agrado el origen del pintxo y eligen el pintxo que más les atrae y encaja mejor. Una vez que el bar nos comunica el pintxo previsto, se programa y coordina un día para que el cocinero/a del bar y persona/grupo presente/n el Pintxo Mundi.

A lo largo de varios días, acompañamos a las personas autoras de los pinchos a los bares para que puedan explicar el origen del plato, forma de elaboración y otras cuestiones prácticas de cara a la elaboración de los pinchos. Además, llevan una

pequeña muestra para que los bares puedan probarlos. En este espacio se busca también transmitir el uso tradicional del plato y su proceso sociocultural. De este modo a través de la gastronomía se espera poder acercarnos y conocer la diversidad cultural, generando espacios de acercamiento, convivencia y relación entre las personas participantes. En general los encuentros en los bares son muy amenos, los/as cocineros/as aprovechan para preguntar y probar el pintxo. Desde Bitartean, para apoyar a los bares nos encargamos de comprar algunos alimentos especializados cuya compra pueda resultar más costosa o difícil de localizar.

El día 9 de julio se celebra el primer Pintxo Mundi en la localidad de Oyón-Oion y la jornada se considera de éxito rotundo desde las distintas voces participantes. La propuesta tiene una gran acogida por parte de la ciudadanía. Además del Pintxo Mundi cada bar elaboró los pinchos habituales y los primeros en acabarse en todos los bares fueron los Pintxo Mundis ya que eran los demandados. Cada bar decidió cuantos pinchos elaboraban en total se elaboraron 650 Pintxo Mundis. En concreto se prepararon las siguientes raciones: 40 pakoras, 70 makoudas, 200 spinatknödel, 70 arroz de campo y 200 cachorro quente. La afluencia de personas que habitualmente participa en el pintxo pote de Oion fue mucha mayor a la habitual, triplicándose la asistencia.

Desde la organización de la actividad se animó a la ciudadanía en general y en especial a las personas de origen diverso que habían participado en el desarrollo de esta actividad a que degustaran los pinchos propuestos. Para ello, se les propuso que acudieran a la plaza acompañados de amigos y familiares. Para facilitar su participación tanto el equipo técnico de Bitartean como personal técnico del proyecto Oinez acompañamos a esas personas. Gracias a esta acción, personas de origen extranjero se acercaron a estos espacios informales estratégicos en la convivencia del municipio. En total, nos juntamos un grupo de aproximadamente 30 personas entre ciudadanía y personal técnico, de las cuales 25 eran personas de origen extranjero. Con este grupo recorrimos los bares participantes en la actividad y las personas participantes pudieron ver el resultado final de las preparaciones que habían enseñado a preparar. Gracias a los encuentros previos entre ciudadanía y los/as cocineros/as se generaron momentos con mucha complicidad. Se dieron momentos emotivos, cómo por el ejemplo, desde uno de los bares salieron de cocina para preguntarles a las autoras si estaba bien ejecutado el Pintxo Mundi. Además también sirvió para visibilizar la diversidad cultural en un espacio donde habitualmente sólo se ven personas autóctonas.

#### Promoción y difusión de la actividad

Para promocionar la actividad se realiza cartelería que se difunde online y offline y está disponible en euskera y castellano. Además, se ha incorporado el código QR que enlaza con la información sobre la actividad en el blog de la entidad (<https://bitarteanjolasean.org/2021/07/09/pintxo-mundi>)

Se elabora la siguiente cartelería:



- Cartel anunciador de la actividad. Se difunde semanas previas a la actividad. Este cartel explica la actividad de forma muy breve e incorpora la imagen “Pintxo Mundi” de la campaña que estará presente en el resto de cartelería prevista.
- Cartel que explica los 6 pintxos y muestra una fotografía de cada uno de ellos. Intencionadamente se optó por poner solamente el nombre en el idioma original y fotografía del pintxo. No se puso su origen para evitar posibles prejuicios y animar a las personas asistentes a acercarse a los bares y descubrirlos. Este cartel se difundió el mismo día de la actividad con el objetivo de generar mayor expectación entre la población de Oyón.
- Cartel que explica cada Pintxo Mundi. Cada bar en el interior y puerta exterior del local colocó este cartel donde se explicaba el origen y curiosidades del Pintxo Mundi y además identifica al bar como “Espacio enREDado con la convivencia”.
- Tarjetones que detallan los ingredientes de cada pintxo y que se colocan en la barra del bar donde están los pintxos.
- Recetas del Pintxo Mundi. Este año debido a la situación de la pandemia desde los bares nos advierten que no se puede distribuir folletos así que se decide alojar las recetas en el blog de Bitartean.

Esta actividad además ha tenido otro resultado, en este caso inesperado, ya que varios de los pinchos que se realizaron ese día, después fueron propuestos en el Bizilagunario 2021 que ha publicado Diputación de Álava en coordinación con CEAR. El personal técnico de Bitartean volvió a contactar con las personas protagonistas para proponerles su participación en este recetario. Después de varios encuentros y valorar que personas estaban dispuestas a colaborar se han publicado las recetas pakistaní, gitana y austriaca.

### **ACTIVIDAD 3. KAIXO OION!**

#### **- GUÍA INFORMATIVA DE OYÓN-OION.**

El municipio de Oyón-Oion es un lugar habitual de recepción de nuevos/as vecinos/as y por consiguiente, cada año recibe nueva población de origen diverso. Para facilitar la llegada de estas nuevas personas que vienen a vivir al municipio se ha elaborado esta Guía de Acogida Municipal, a la que se le ha llamado “KAIXO Oyón-Oion!”

Esta Guía se ha desarrollado gracias a la participación de muchos agentes de desarrollo social, instituciones, personal técnico, entidades sociales y ciudadanía. En total, han participado en la recogida de información para esta Guía más de 50 recursos sociales como informantes clave que a continuación se detallan y, también, ciudadanía del pueblo con la que se ha ido contrarrestando la información que se ha ido recopilando.

- *Recursos municipales* (1). Ayuntamiento de Oyón-Oion, cine Municipal, Museo Etnográfico y biblioteca municipal.
- *Recursos de salud* (2). Centro de Salud de Oyón-Oion y Hospital de Leza.
- *Recursos formativos* (6). Haurreskola Nemo, Colegio Público Ramiro de Maeztu, Instituto Público de Samaniego de Laguardia - Aulario de Oyón, San Bizente Ikastola, Centro de educación permanente de adultos (EPA) Paulo Freire, y Euskaltegi I.K.A.
- *Recursos sociales* (7). servicios sociales de base, educadora social, servicio de igualdad de Rioja Alavesa, servicio de prevención comunitaria, servicio animación sociocultural y servicio de inserción social "Oinez".
- *Recursos sociales dirigidos a personas mayores* (1). Residencia para personas mayores "Nuestra Señora de las Viñas".
- *Recursos sociales dirigidos a personas con diversidad funcional* (5). Centro Ocupacional "Kimu", Asociación a favor de Personas con Discapacidad Intelectual de Álava (APDEMA), Centro Especial Empleo Indesa, Asociación Alavesa de Familiares y Personas con Enfermedad Mental (ASAFES),.
- *Entidades sociales* (2). Caritas Rural, Cruz Roja.
- *Entidades locales* (16). AFNADAHO, Alepo S. R.C., A.M.P.A. San Bizente, A.M.P.A. La giralda, Asociación C.D.R. "Azkenak". Asociación Club vehículos clásicos Rioja Alavesa Classic, Asociación Gitana Gao Lacho Drom, Asociación de personas mayores "Sta. María", Asociación tiempo libre San Prudencio, Asociación Urtadar, Asociación OionGo Gazteak, Asociación "Zaun" protectora de animales Comunidad Islámica de Oyón, Peña El Katxi Athletic Club de Bilbao, Prudentzio Egunsentia Abesbatza (Coral) y Sociedad Oyonesa de caza.
- *Recursos para el medio ambiente* (2). Servicio de medioambiente de la Cuadrilla de Rioja Alavesa y Garbigune de Oyón-Oion.
- *Recursos para el empleo* (7). Lanbide - Servicio Vasco de Empleo, Centro de Empleo, Sindicato ELA, Sindicato LAB, Sindicato UGT, Sindicato CCOO, Unión de agricultores/as y ganaderos/as de Álava (UAGA).

- *Recursos culturales y de ocio* (6). Biblioteca municipal, Gazteleku, Cine Municipal, KZgunea, Museo Etnográfico, Escuela de música “MUSIKASI”.
- *Recursos y asociaciones deportivas* (10): entidad encargada de gestionar el gimnasio y equipamiento deportivo municipal, campo de fútbol la Oyonesa, Frontón Toki-Alai, Asociación de Petanca Oyonesa, Arkaitz Mendi Taldea, Club Balonmano Oyón-Oion “El Espinar”, Club de Ciclismo Marraskilo Negartiak, Club de Pelota Oion y S. D. Oyonesa de fútbol.

Para el desarrollo de esta guía han sido necesarias encuentros, reuniones y consultas constantes con todos los y las agentes mencionados que además de explicar el funcionamiento de su recurso, servicio o entidad, también han orientado sobre otros posibles recursos sociales interesantes a incorporar en la guía.

A nivel metodológico, para el desarrollo de esta Guía además de la intervención comunitaria también se hecho uso de técnicas como “la bola de nieve”,... entre otras. Ciertamente, se han aprovechado los contactos clave con los que se viene colaborando y también la estructura y red de personas que viene participando en los espacios de organización comunitaria que la entidad promueve. Así, para contactar con los recursos mencionados, se ha continuado el trabajo en red con las organizaciones locales que se viene desarrollando, aspecto que ha facilitado la participación de personas asociadas y colaboradoras de cada entidad. Y, también se ha contado con el apoyo de vecinos o vecinas de referencia ya identificadas en el municipio de Oyón-Oion. Todo ello, ha facilitado la incorporación de nuevos agentes al proceso teniendo en cuenta también a la ciudadanía o grupos no asociados, y, además, se ha tratado de generar nuevos contactos con mujeres que no estén tan implicadas en procesos participativos y/o asociativos.

El Ayuntamiento de Oyón-Oion, también ha sido un agente muy activo a lo largo de todo el proyecto. En concreto, inicialmente, nos facilitó un listado de contactos de las entidades sin ánimo de lucro censadas en la localidad, que nos sirvió de punto partida, Ciertamente, muchas personas de referencia y números de contacto facilitados en muchos casos habían cambiado, por lo que se hicieron las consultas para su correspondiente actualización.

Además, se han verificado los datos con cada uno de los recursos sociales que aparecen en la Guía, a fin de que la información fuera veraz y pertinente. La mayor parte de las consultas se han hecho de manera telefónica, inicialmente, dado que además de solicitar información sobre cada recurso, se ha explicado el objetivo de esta guía y el uso previsto de la misma. En muchos casos, las coordinaciones posteriores se han ido haciendo vía email e incluso vía WhatsApp. Con otros recursos como la “Comunidad musulmana de Oyón-Oion”, la Asociación de Personas Mayores... entre otros a fin de facilitar las reuniones han sido presenciales. Por tanto, se han combinado diferentes metodologías, adaptándonos a los ritmos y características de cada recurso.

Una vez recopilada toda la información, los contenidos de la guía fueron nuevamente revisados por personal técnico que participa en la Mesa de Participación Técnica del Plan de Convivencia de Oyón-Oion y también agentes clave como las trabajadoras sociales de los servicios sociales de base. Todos los cambios aportados fueron nuevamente incorporados a la versión final del documento.

Consolidada esta última versión de la guía se envió a traducción y se comenzó en paralelo con la edición gráfica de la guía. En este sentido, aunque inicialmente se había pensado en traducir la guía a otros idiomas, finalmente, se ha decidido traducir la guía al euskera, inglés, árabe y urdu, por ser los idiomas más hablados en la localidad, con el objetivo de facilitar su comprensión. Estas traducciones las ha coordinado la técnica de intervención de social de nuestra entidad social. La traducción al urdu la ha realizado una persona voluntaria.

Mientras que para el diseño de la guía se ha contado con una diseñadora a la que en septiembre se le convocó a una reunión para explicarle el público destinatario, objetivos de la misma y consensuar conjuntamente el estilo de la misma. A nivel gráfico, mencionar que además de los recursos sociales citados anteriormente, la guía también ha incorporado un mapa donde se ubican los recursos sociales más relevante y finalmente, también contiene ilustraciones inéditas que acercan al lector/a y hacen más agradable la consulta. (consúltese mapa e ilustraciones en el anexo).

Por otra, parte, este proyecto ha tenido además en cuenta asimismo la situación excepcional en la que nos encontramos a causa de la Covid-19 y por ello, cada encuentro se ha ido generando teniendo en cuenta la normativa vigente en cada momento. Como se ha explicado, muchas consultas se han realizado vía email y por teléfono a fin de facilitar la participación de todas las personas, colectivos e instituciones.

Con todo, la guía recoge información clave y práctica tanto para las personas nuevas en la localidad como para vecinos/as residentes en el municipio. Se ha buscado en todo momento, generar un documento sencillo, de fácil comprensión, con información que facilite a cualquier persona recién llegada su integración y participación en la localidad.

En total se han impreso 400 unidades de la versión bilingüe castellano-euskera con formato encuadernación fresada y encolada y 100 unidades de la versión en inglés. Se prevé imprimir el resto de los idiomas: árabe y urdu, 100 unidades de cada uno de ellos.

La traducción en urdú la ha asumido una persona de forma voluntaria, por lo que los tiempos de ejecución se han retrasado más de lo previsto y se prevé tenerla terminada e impresa para primeros de enero. Igualmente, en la versión en árabe la persona que ha realizado el trabajado solamente ha cobrado parte del trabajo realizado, 12 páginas de traducción y el resto lo ha hecho de forma voluntaria.

La evaluación se ha planteado como una reflexión activa de las diferentes partes del proceso. La Guía se ha evaluado de forma exhaustiva en la Mesa de Participación técnica que impulsa el Plan de convivencia del municipio de Oyón-Oion, trabajadoras sociales de los servicios sociales de base y el propio Ayuntamiento de Oyón-Oion.

En general, la Guía se ha valorado de forma muy positiva, tanto que se ha llegado a proponer que sea buzoneada a todos los y las vecinos/as de Oyón-Oion, aunque por escasez de presupuesto de momento no se ha podido hacer. En este sentido, se ha considerado que es una herramienta muy útil para todos los recursos sociales de la localidad que de forma directa o indirecta participan y colaboran en la acogida de nuevas personas, con las que el acceso a la información siempre conlleva dificultades añadidas por desconocimiento de idioma principalmente y por dispersión de recursos.

#### Promoción y difusión de la actividad:

Esta Guía de Acogida y Recursos, Kaixo Oyón-Oion!, se ha facilitado al Ayuntamiento de Oyón-Oion para que pueda ser entregada en el momento en el que se dispongan a empadronarse en el municipio. Y asimismo, se ha entregado en aquellos puntos clave donde suelen acudir las personas nuevas en el municipio (ayuntamiento, centros escolares, centro de salud, lanbide, trabajadoras sociales, Cuadrilla de Rioja Alavesa, Escuela de educación de adultos “EPA” ...) y por supuesto, también está disponible en la sede de Entretanto Entretente – Bitartean Jolasean, entidad que gestiona la iniciativa y el Plan de Convivencia del municipio de Oyón-Oion. En total, de la versión en Euskera-Castellano se cuentan con 400 ejemplares y de las otros idiomas se tienen previsto imprimir 100 en cada idioma (inglés, árabe y urdú). El inglés, ya se ha imprimido también.

Por otra parte, la guía está disponible en formato digital en la [página web de Entretanto y Entretente](#).

La guía se ha difundido de manera online y offline, para asegurar la recepción del mensaje al conjunto de la población diversa de Rioja Alavesa, sea usuaria de medios de información tradicionales o digitales.

- **Oiongo Gida (Proyecto colaborativo con el Colegio Ramiro de Maeztu)**

Por otra parte, el colegio público de Oyón-Oion Ramiro de Maeztu, a mediados de abril, nos comunica que tienen la inquietud de construir un proyecto que revierta en la mejora de la comunidad y que a su vez suponga un aprendizaje significativo para su alumnado. En concreto, el proyecto que se quiere impulsar va a ser desarrollado con alumnado de 1º de Primaria. Escuchada la demanda acordamos una reunión a fin de aterrizar la propuesta de trabajo. De este encuentro, surge la propuesta de crear la “Oiongo gida”, que busca facilitar la integración del nuevo alumnado en el centro educativo y su proceso de acogida en el pueblo. La

singularidad de esta iniciativa es que es el propio alumnado quien reflexiona y acerca a sus iguales los principales activos que la localidad puede aportar al niño/a, al mismo tiempo que investiga y aprende sobre su entorno. En paralelo, los/as alumnos/as trabajan la empatía dado que se ponen en la piel de estas personas nuevas y reflexiona sobre lo que supone llegar nuevo/a a un pueblo, sin amigos/as, dejando todo lo conocido atrás y teniendo que empezar de nuevo, muchas veces en un idioma que no se comprende.

Para el desarrollo de este proyecto desde el centro educativo Ramiro de Maeztu se apuesta por hacer uso de la metodología de aprendizaje servicio (APS). Desde el principio, existe la certeza de que para que el proyecto tenga éxito es primordial trabajar sobre la realidad y necesidades de la localidad. El aprendizaje-servicio es una actividad que combina el servicio a la comunidad con el aprendizaje curricular. Es una propuesta educativa que vincula de una manera circular la participación en servicios pensados para satisfacer alguna necesidad de la comunidad y el aprendizaje de conocimientos y valores. Con ella, la educación en valores se pone en práctica de una manera participativa y crítica. Al mismo tiempo, también es un buen instrumento para hacer una educación más inclusiva y para desarrollar un conjunto de competencias básicas que solo pueden adquirirse a través de un trabajo global y contextualizado.

De esta forma surge el proyecto “Oiongo Gida” con el objetivo de facilitar la integración del nuevo alumnado en el centro educativo y su proceso de acogida en el pueblo. La singularidad de esta iniciativa es que es el propio alumnado quien reflexiona y acerca a sus iguales los principales activos que la localidad puede aportar al niño/a, al mismo tiempo que investiga y aprende sobre su entorno y trabaja la empatía dado que se pone en la piel de estas personas nuevas y reflexiona sobre lo que supone llegar nuevo/a a un pueblo, sin amigos/as, dejando todo lo conocido atrás y teniendo que empezar de nuevo, muchas veces en un idioma que no comprende.

Para pasar a la acción y presentar la actividad al grupo-clase, desde Bitartean Jolasean a mediados de mayo acudimos a la clase de primero de primaria y les planteamos al alumnado que necesitamos su colaboración activa porque estamos realizando una guía de recursos y necesitamos identificar cuáles son los activos (lugares y puntos de interés que el municipio de Oyón tiene) para la infancia. Les proponemos que sean nuestros colaboradores. Además, generamos una dinámica a modo de lluvia de ideas para que el alumnado reflexione sobre cuáles son las problemáticas a las que el nuevo alumnado tiene que hacer frente cuando suceden estos procesos migratorios y cómo se puede apoyar a estas personas para que su adaptación e integración en el pueblo sea más sencillo y resulte más agradable. De esta sesión algunos alumnos comentan que para ellos identificar dónde están los parques, las fuentes y los lugares donde divertirse y hacer amigos puede ser útil. Como cierre, el grupo-clase se compromete a ponerse manos a la obra e ir compartiendo con nosotras el trabajo que vayan avanzando.

Durante las próximas semanas, el grupo clase con el apoyo de su profesora comienzan a realizar la investigación de los activos que ellos/as identifican relevantes. Para ello, realizan recorridos por el pueblo para identificar lugares para el juego (parques, escaleras, plaza, piscina municipal...) , comprar comida (panadería, tienda de chuches, tienda de alimentación,..), fuentes (para adquirir agua).. Además, toman como referencia el mapa que actualmente se entrega en el Ayto. Un mapa muy difícil para que un/a niño/a pueda comprenderlo y que además tiene algún error. Para que sea más atractivo deciden elaborar dibujos donde se plasmen los recursos que se quieren presentar y así hacer más accesible esta información. En el folleto no quieren utilizar mucha letra porque piensan que el uso del lenguaje puede no ayudar dado que muchas personas cuando llegan no conocen el idioma.

La comunicación con el centro educativo es constante y poco a poco la idea toma consistencia. Nuevamente nos volvemos a reunir con el centro educativo para hacer un seguimiento del proceso, acompañarles y asesorarles. Se valora con ellos el posible diseño, y se decide realizar un desplegable que incorpore un mapa donde poder reflejar puntos de interés y dibujos realizados por el alumnado.

Desde Bitartean, se les apoya con la elaboración del mapa e iconografía del mismo para la identificación de los puntos de interés, mientras que el centro educativo se encarga de maquetar el diseño. A continuación, se muestra el mapa elaborado a partir de los lugares identificados por el alumnado y un video elaborado por los/as alumnos/as de primaria para dar la bienvenida a sus nuevos compañeros de clase (véase el video a partir del código QR y el mapa en anexo).

#### Promoción y difusión de la actividad

Para la promoción y difusión de esta iniciativa, se contacta a diversos medios de comunicación. En concreto, el jueves 3 de junio, vienen desde euskal telebista – ETB – a grabar el proyecto. La iniciativa despierta mucho interés, y además de explicar el proyecto se aprovecha la ocasión para informar sobre la realidad de las personas migradas y conocer los proyectos que desde la entidad se vienen promoviendo para integración social y convivencia intercultural.

El viernes 4 de junio, el grupo-clase de primero de primaria es el encargado de presentar en primera persona el proyecto, vienen del periódico El Correo a grabar. Nuestro papel desde Bitartean en este acto es de acompañamiento porque entendemos que los verdaderos protagonistas son los infantes.

El proyecto tiene gran impacto en las redes sociales y medios de comunicación. A continuación, se detallan los medios que se han hecho eco la noticia:

- [Albistea El Correo egunkarian /Noticia en periódico El Correo](#)
- [EITB \(radio\)](#)
- [Albistea / noticia ETB2](#)



Por nuestra parte, la actividad de la Oiongo Gida se ha difundido en nuestras redes sociales y [blog](#) de la entidad. Y por parte del centro educativo Ramiro de Maeztu y comunidad educativa rápidamente las noticias de los medios vinculadas al proyecto.

#### **ACTIVIDAD 4. PASEOS SALUDABLES LABASTIDA**

El objetivo principal del Paseo es trabajar las relaciones vecinales positivas a través de espacios saludables y el conocimiento del entorno local, contribuyendo así a la mejora de la convivencia intercultural. Así, la intención es lograr la transformación de relaciones de hostilidad o de mera coexistencia, a una plena convivencia, a partir de la facilitación de encuentros en los que las personas puedan conocerse, reconocerse y relacionarse con una mayor actitud de respeto.

Además, se ha buscado favorecer la incorporación de personas de origen diverso, para facilitar su proceso de integración a través de una relación y participación activa con las personas y recursos del territorio. De esta manera, se impulsan los beneficios emocionales de la participación social para contribuir a incrementar el sentimiento de pertenencia y el arraigo en el municipio y las comunidades locales, así como adquirir una mayor confianza en los recursos y personas que colaboran en el proceso para mejorar el bienestar de todas las personas en el entorno rural. Es de destacar que se ha producido un avance importante en la participación de la diversidad, siendo la primera vez que participa la comunidad magrebí en alguna de las actividades organizadas en el marco del proceso comunitario de Labastida.

Durante el proceso de organización de los Paseos Saludables, se ha utilizado una metodología de intervención comunitaria que facilita el acercamiento social, el estrechamiento de lazos de relación, el trabajo “codo con codo”, la generación de relaciones positivas y la ruptura de estereotipos negativos sobre las personas diversas que viven en el territorio.

La organización y difusión de los Paseos Saludables ha sido colaborativa, de modo que se han establecido sinergias con los 2 principales espacios de coordinación del proceso comunitario en Labastida: La Mesa de Participación y el Espacio de Iniciativas Ciudadanas, lo que ha permitido acordar fechas, horarios y planteamientos adecuados al mayor número de agentes comunitarios.

Asimismo, se ha trabajado en estrecha coordinación con vecinos/as del municipio para implicarles en la selección de recorridos y tratar de impulsar la participación durante los mismos, propiciando y dando espacios para compartir los saberes locales de las participantes. Así, los recorridos de los paseos han sido acordados en base a propuestas de la ciudadanía.

**Primer Paseo Saludable 06/05/2021.**

- Recorrido: Matxinbrao, bodega Remelluri y vuelta a Bastida
- Asistencia: 9 mujeres y 1 hombre.
- Diversidad: 1 mujer gitana, 1 mujer colombiana.

#### **Segundo Paseo Saludable 15/06/2021**

- Asistencia: 23 mujeres y 1 hombre.
- Diversidad: 1 mujer colombiana y 8 mujeres marroquíes.

#### **Tercer Paseo Saludable 10/11/2021**

- Acuden 9 personas. 6 mujeres y 3 hombres.

#### **Cuarto Paseo Saludable 15/12/2021**

- Acuden 15 personas.
- Diversidad: 5 mujeres marroquíes.

## **ACTIVIDAD 5. BOLETÍN CONVIVE LABASTIDA**

Se ha realizado un boletín en 2021 correspondiente al número 6.

En la elaboración ha participado el vecindario del municipio, así como agentes clave implicados en el proceso comunitario

En cuanto a los contenidos del boletín finalmente se concretan los siguientes:

- Cuento/ reflexión de Edurne Mayona en torno a la convivencia.
- Artículos participativos desde las aulas de la Ikastola y el colegio sobre el tema de espacios infantiles de convivencia en el pueblo
- Artículo Lego Leage sobre la aplicación que se está gestando desde el alumnado del colegio para impulsar la realización de ejercicio físico en la calle
- Relato sobre el proceso de impulso de espacios ciudadanos interculturales, realizado por Bitartean Jolasean.
- Agenda con actividades de verano de interés que se vayan a desarrollar durante los meses de julio y agosto. Dichas actividades nos las traslada Laura la alcaldesa.

Finalmente se sacan 150 boletines, con una extensión de 12 hojas.

La difusión del boletín tiene lugar a primeros de julio. Se reparten a agentes que participan en la mesa técnica para que los puedan repartir en sus respectivos recursos (cole, centro de salud, ayuntamiento...). Además, se reparten en bares, polideportivo y en la piscina municipal.

Para acceder al boletín completo, pinchar aquí.

## **ACTIVIDAD 6. ESPACIO DE INICIATIVAS CIUDADANAS DE LABASTIDA**

Durante el 2021 se procede al impulso de la participación de la ciudadanía (organizada y no organizada) a través de la creación de un espacio ciudadano en el marco del proceso comunitario.

Dicho espacio, vinculado al proceso comunitario ya en marcha en el municipio, tiene por objetivo reforzar las interacciones positivas entre personas y colectivos diversos. Para ello, se han convocado 3 reuniones ciudadanas el 20 de abril, 25 de mayo y 29 de junio, lo cual ha servido como espacios de relación donde vecinos/as de diversos orígenes y culturas se han podido conocer más, encontrando vínculos en común que les unen y generando interacciones positivas.

Este espacio ha servido para presentar el proyecto municipal intercultural y el proceso comunitario, impulsado hasta ahora desde la Mesa de participación. Asimismo, se ha tratado de compartir las iniciativas en las que participan los asistentes, inquietudes y expectativas en torno al proceso comunitario, para realizar los ajustes oportunos. Además, se ha promovido un proceso reflexivo para la construcción de un marco común para la convivencia intercultural del cual se elaboraron infografías para su difusión, (ver anexo).

Para facilitar el acceso a la información en torno al proceso comunitario se ha creado un grupo de whatsapp, si bien la comunicación se ha realizado prioritariamente de manera bilateral para impulsar el lanzamiento del espacio.

Con la creación del espacio de iniciativas ciudadanas, se genera la necesidad de trabajar las sinergias entre este espacio y la Mesa de Participación (mesa técnica), de modo que, si bien son dos espacios de características diferentes, cada uno con un planteamiento particular, su desarrollo gira en torno a un solo proceso comunitario, en el que desde las diferentes visiones se hagan aportes complementarios.

La valoración de estos espacios ciudadanos es muy positiva, dado que éste ha posibilitado el encuentro entre el vecindario con la diversidad, pasando de la coexistencia a la convivencia. Las personas y colectivos asistentes han valorado la continuidad de este espacio de encuentro ciudadano, y se ha comenzado a trabajar en torno a las claves para el diseño del espacio de iniciativas ciudadanas, priorizando la necesidad de enfocar las propias reuniones como espacios ciudadanos de encuentro y convivencia intercultural - y no tanto un espacio organizativo de iniciativas - planteándose la participación de la diversidad cultural como un reto. De este modo, se identifica que, en caso de continuar este espacio, deberá tener un enfoque lúdico, no un formato de gestión de actividades interculturales, sino servir en sí mismo como un espacio para impulsar la interculturalidad y el conocimiento mutuo.

### 3. ACCIONES FORMATIVAS

#### ACTIVIDAD 1. FORMACIÓN EN MEDIACIÓN INTERCULTURAL JOSÉ ÁLAMO

El espacio formativo, persigue compartir el contexto situacional y los elementos de interacción en la prevención y gestión de conflictos en el ámbito local. Para ello, identificaremos los aspectos claves que están en las bases de inicio o gestión del conflicto, así como veremos los instrumentos claves para gestionar situaciones de forma pacífica y positiva, convirtiendo circunstancias complejas, en necesidades de avance para la Convivencia Intercultural.

Se han desarrollado dos sesiones formativas en Oyón este sentido, ambas con una duración de 3 horas. La primera se desarrolló el 21 de abril y la segunda el 5 de octubre.

- **Primera formación (17/04/2021). Oyón- Oion**

*Personas asistentes primera sesión:* 12 personas de distintos recursos sociales, educativos y asociativos.

*Contenidos desarrollados primera sesión:*

- Mapeo de las relaciones y la gestión de tensiones a partir de un mapa del territorio de Oyón - Oion.
- Identificación de situaciones de tensiones, conflictos, estableciendo su significación en clave de elementos estructurales/simbólicos/ explícitos o directos. Dinámica participativa combinando elementos teóricos con las situaciones específicas que los participantes están viviendo en el municipio.
- Generando las bases de una estrategia para convertir la conflictología, su prevención y regulación en oportunidades. Composición de la Matriz Estratégica para potenciar una Acción Social adecuada y eficaz en promoción de una gestión reculada de los conflictos.

- **Segunda formación (5/5/2020). Labastida**

- Fue una formación en Gestión positiva del conflicto desde un abordaje comunitario, con José Álamo, dirigida a personal político y técnico. El objetivo principal de la formación ha sido ubicar desde qué métodos estamos trabajando, así como aportar herramientas para la gestión positiva de conflictos desde el proceso comunitario.

- Se trabajó a través de dinámicas participativas (incidente crítico) y también se introdujeron contenidos teóricos en torno a los procesos comunitarios y en torno a la gestión del conflicto.
- En dicha sesión se abordaron los principales elementos claves para el trabajo en contextos multiculturales (competencias y metodología multifactorial e incidente crítico), así como aspectos básicos de los procesos comunitarios.
- A la formación asistieron 2 representantes políticos, así como personal técnico (Director de la Ikastola, director y jefa de estudios del colegio, la técnica de Igualdad de la Cuadrilla, la técnica de Prevención Comunitaria, la pediatra, personal técnico de Gao Lacho Drom, personal técnico del círculo de Mujeres, representante de la Red de Mujeres del medio rural de Salinas), y equipo técnico de Bitartean Jolasean.

- **Tercera formación (05/10/2021). Oyón - Oion**

*Personas asistentes segunda sesión:* 14 personas de distintos recursos sociales, educativos y asociativos.

*Contenidos desarrollados segunda sesión:*

1. Presentación y conexión con la sesión anterior.
2. Definición de conflicto, escalera, estrategia general para abordar un conflicto.
3. Presentación de la Metodología Multifactorial y conexión con la Mediación Intercultural.
4. Competencias Culturales.
5. Presentación de Incidente Crítico y Ejercicio
6. Puesta en común del ejercicio y conclusiones finales.

- **Cuarta formación (11/11/2021). Labastida**

Por otra parte, el 11 de noviembre, se desarrolló la segunda sesión formativa con José Álamo en torno a los procesos comunitarios, vinculada a la sesión anterior y al propio proceso que está teniendo lugar en Labastida.

A la sesión asistió personal técnico de la Cuadrilla y del municipio (directora y jefa de estudios del colegio, la técnica de Igualdad de la Cuadrilla, la técnica de Prevención Comunitaria, personal técnico de Gao Lacho Drom, y equipo técnico de Bitartean Jolasean), así como la alcaldesa como representante de los agentes políticos.

En la sesión formativa se expusieron los elementos del Desarrollo Cíclico; esto es: relaciones asertivas, diagnóstico – conocimiento compartido, programación

comunitaria, evaluación comunitaria. Asimismo, se introdujo la perspectiva de la Teoría del cambio. Se plantearon algunas cuestiones clave a partir de los resultados de la evaluación que se hizo en junio-julio.

A continuación, partiendo del análisis compartido, se realizó un ejercicio de Diagnóstico: ¿qué elementos habría que suprimir?, ¿Qué elementos habría que evitar?, ¿Qué elementos habría que conservar y ¿Qué elementos habría que promover?

Por último, se trabajaron los elementos claves que debe contener una Programación o Estrategia Comunitaria Intercultural.

## 4. ACCIONES COMUNITARIAS Y COLABORATIVAS PARA LA PROMOCIÓN DE LA IGUALDAD

A continuación, se explican con detalle las acciones desarrolladas en este ámbito, que incluyen las siguientes actividades:

- Dinamización de la participación del 8M y 25N
- Paseos de mujeres
- Grupo de hombres

### ACTIVIDAD 1. DINAMIZACIÓN DE LA PARTICIPACIÓN EL 8M Y 25N

- **8 de marzo - Día de las Mujeres**

Desde el 2018, participamos y colaboramos en el Foro de Igualdad de la Cuadrilla de Rioja Alavesa, desde donde se trabaja el día 8 de marzo, para animar a todos los municipios de la comarca a participar y realizar actos de sensibilización y de acción reivindicativa. Para la coordinación entre el Foro de igualdad y los municipios, hay una persona de enlace, que en el caso de Oyón-Oion es la Asociación Entretanto Entretente y alguna mujer a título individual.

Este año, las movilizaciones entorno al 8M se vieron marcadas por la situación de la pandemia. Desde el Foro de Igualdad, como en años anteriores, se pensaron las primeras ideas y aspectos sobre la organización y logística necesarios para organizar este día. Desde el inicio, las acciones propuestas fueron dirigidas a que se pudieran hacer en la distancia ya que, dada la situación actual, no se podía hacer ningún tipo de acto presencial. Por ello el objetivo de la propuesta fue lograr la participación de la ciudadanía de Rioja Alavesa, mediante acciones individuales y colectivas, pero utilizando herramientas online con que dar visibilidad a todo ello, sin necesidad de concentraciones.

Entre los meses de enero y marzo se realizaron 4 reuniones de 2 horas de duración en el Foro de Igualdad, donde se intercambiaron las ideas de las personas que participan, a nivel técnico y ciudadano, en los diversos grupos de Oyón-Oion y se recogieron las aportaciones de mujeres de los diferentes municipios que participan en el Foro de Igualdad, para unificar ideas y generar una propuesta común que trasladar a todos los municipios.

Debido a que no hubo una convocatoria de concentración comarcal para el 8 de marzo, se buscó un lema que trasladara el sentir del momento y animara a la movilización en toda Rioja Alavesa. Dicho lema fue: "Este 8M no nos vamos a ver, pero nos vais a oír" / "Martxoak 8 honetan ez dugu elkar ikusiko, baina entzungo gaituzue". A modo de hilo conductor, se propuso que se colocaran en balcones y ventanas gafas y altavoces morados, para ilustrar el lema por toda la Cuadrilla.



En paralelo, en Oyón-Oion desde la entidad impulsamos varios espacios para reflexionar y organizar las acciones del Día de la Mujer a nivel local. Se facilitó una primera reunión para trasladar toda la información del Foro de Igualdad y planificar la acción comunitaria. A diferencia de años anteriores y condicionadas por la pandemia, a esta reunión se convocó a los agentes sociales y a los dos centros educativos, para limitar los contactos. Debido a la situación tan delicada, desde algunas entidades nos comunicaron la imposibilidad de acudir, para evitar contacto con personas ajenas a sus grupos. Por ello, se reforzaron los esfuerzos para mantener una comunicación continua y hacer una labor de coordinación con todos ellos para que el resultado tuviera, como en años anteriores, un significado colectivo.

Entre los contactos con los que se coordinaron las acciones, se encontraban diverso personal técnico del municipio perteneciente a los Centros Educativos y AMPAs, al Centro Ocupacional "Kimu", a las asociaciones de Cruz Roja, Cáritas, Asociación San Prudencio, EPA, Asociación gitana Gao Lacho Drom, Asociación de Personas Mayores Santa María de Oyón-Oion, Técnica de Igualdad de la Cuadrilla, Educadoras de Calle, Trabajadora social de la Residencia Nuestra Señora de las Viñas, así como mujeres y hombres que vienen participando en la Mesa Ciudadana.

Para favorecer la comunicación y difusión de las propuestas, desde la asociación se elaboró un vídeo:

[\(https://www.facebook.com/100001574533474/videos/3880880178641095/\)](https://www.facebook.com/100001574533474/videos/3880880178641095/)

indicando las posibilidades de participación tanto a nivel individual como colectivamente, así como la oportunidad de recoger materiales en la sede con los que realizar los elementos para decorar calles y domicilios en la semana del 8M.

Durante el mes de febrero y marzo, se habilitó un espacio de encuentro en la asociación donde juntarse para elaborar todo el material necesario. Para mantener encuentros seguros y acordes al aforo permitido, quienes estaban interesadas en acudir para elaborar en grupo los materiales, tuvieron que avisar con antelación. Esto nos permitió controlar en todo momento el número de personas presentes. Se planificaron cuatro días donde se creó un espacio de relación, de entre 2-3 horas de duración, donde personas de diversas culturas y capacidades pudieron juntarse para hacer banderas, carteles, photocalls, gafas y altavoces morados, siguiendo la propuesta del Foro de Igualdad. En ellos también se podían leer mensajes feministas, escritos en castellano, euskera y árabe. (Ver fotografías en el Anexo)

Por otro lado, desde la asociación se solicitó al ayuntamiento el permiso para poder poner en calles, y plazas tanto los materiales hechos desde la Mesa Ciudadana como por los centros escolares.

Teniendo cuenta las acciones previstas a nivel comarcal, y dado que para esta jornada reivindicativa muchas mujeres de la localidad nos trasladaron el cansancio de la "virtualidad", en Oyón-Oion se plantearon distintas alternativas dentro del

programa de actividades para el 8M en formato “presencial” como fueron: las reuniones de preparación, un paseo, la colación y elaboración de varios photocalls en las calles, encuentros para los preparativos, la concentración y lectura de manifiesto del 8M.

Desde la entidad se elaboró un cartel con el que poder informar a toda la población sobre las distintas formas de participar en la jornada del 8 de marzo. (Ver cartel en el Anexo)

La mañana comenzó con un Paseo de Mujeres. Muchas mujeres nos habían trasladado el cansancio de la “virtualidad” y la posibilidad de realizar un paseo al aire libre fue valorada muy positivamente y vista como una actividad segura. Para esta jornada reivindicativa, la mayoría de las actividades previstas tendrían lugar en las redes y el paseo ofreció la oportunidad de compartir un tiempo en el que reivindicar en grupo el Día de las Mujeres. Todas las mujeres que participaron llevaron un complemento morado como elemento simbólico para visibilizar su apoyo a este día.

Tras terminar el paseo se invitó a las participantes a colaborar en la instalación de los elementos que se habían ido haciendo: banderas, gafas y altavoces morados, entre otros. Se decoró el antiguo ayuntamiento, el kiosko, se colocaron 3 photocalls en la plaza, los banderines entre los árboles, una pancarta en la balconada de la plaza y, finalmente, otra pancarta en la rotonda del olivo.

Acudieron también desde el Centro Ocupacional Kimu, con el photocall que habían elaborado, y se colocó dentro del kiosko. Esto dio pie a que la gente fuese sacándose fotos en los diferentes photocalls y compartirlos en las redes sociales. La decoración de la plaza y los photocalls se dejaron durante una semana para que la población tuviese tiempo de acercarse y participar. (Ver fotos en el Anexo)

Este año no se estimó conveniente hacer un llamamiento a la ciudadanía para la lectura pública del Manifiesto en Oyón-Oion ya que, debido al tamaño de la localidad, se priorizó el evitar concentraciones en las que se reuniera la gente. Sin embargo, para que se pudieran conocer las reivindicaciones elaboradas por el Foro de Igualdad de Rioja Alavesa se compartió el manifiesto por medios online, entre la red de contactos tanto de personal técnico como de ciudadanía.

Al ser un año en el que la presencialidad ha sido mínima y, con el fin de que la población conociera todas las acciones realizadas por el 8 de marzo en Oyón-Oion, desde la asociación se realizó un vídeo en el que se mostró la participación tanto de personas a título individual como desde diferentes entidades sociales y centros educativos. El vídeo puede verse en

<https://www.facebook.com/100001574533474/videos/3941301062599006/>

Una vez pasado el 8 de marzo, se realizó una evaluación de la jornada con la Mesa Técnica de Oyón-Oion, así como con parte de las participantes en la Mesa Ciudadana.

- **25 de noviembre – Día contra la Violencia de género**

A nivel de Rioja Alavesa, se realizaron 4 reuniones de 2-2,5 h de duración, para la organización y planificación de la propuesta del Foro de Igualdad, en las que participamos como entidad. Desde este espacio territorial, se decidió movilizar en torno a la idea de “No apartemos la mirada” / “Ez itzuli begiak”, para señalar que, ante situaciones de violencia de género que ocurren en hogares cercanos a nosotros y nosotras, no volver la cabeza si no mantener una actitud activa de vigilancia para poder acompañar a las mujeres maltratadas cuando deciden iniciar un proceso de recuperación.

Como en el 8 de marzo, debido a las limitaciones del coronavirus también se animó a que la gente compartiera fotografías y vídeos en las redes sociales, mostrando el rechazo hacia la violencia contra las mujeres.

Por otro lado, teniendo en cuenta la diversidad existente en los municipios de Rioja Alavesa, desde la entidad se propuso que el manifiesto se tradujera a portugués y árabe, atendiendo a la realidad intercultural de la mayoría de los municipios de Rioja Alavesa. Desde Entretanto Entretente se coordinó con varias mujeres de Oyón-Oion de origen magrebí la traducción del texto de forma voluntaria, para compartirlo después con las diferentes asociaciones de mujeres, el Foro de Igualdad y los ayuntamientos de la Cuadrilla.

A nivel local, en Oyón-Oion, tras conocer la propuesta del Foro de Igualdad para este 25 de noviembre, se hizo una primera convocatoria abierta a la Mesa Ciudadana, a la Mesa Técnica y a otros grupos y personas que suelen participar en las actividades del municipio. En esta ocasión, el Grupo de Nuevas masculinidades de Rioja Alavesa, que unas semanas antes nos había trasladado su interés por participar en los actos que se organizaran, también acudieron a dicha reunión.

Este año, aunque la situación generada por el coronavirus había ido mejorando en los últimos meses, seguíamos con limitaciones y con especial cuidado de evitar grandes concentraciones. Además, los centros educativos y otras entidades seguían manteniendo los grupos burbuja, por lo que a la hora de decidir qué acciones realizar, se tuvieron en cuenta todos estos condicionantes.

Se decidió realizar una marcha y establecer dos momentos distintos del día para la lectura del manifiesto. En este sentido, se trabajó especialmente en coordinación con los dos centros escolares de la localidad para que, de forma colaborativa, fuese el alumnado el que redactase un manifiesto que luego leyese en la plaza del pueblo. Para la tarde, se previó otro momento para la lectura del manifiesto elaborado desde el Foro de Igualdad y la Asanblada Feminista de Rioja Alavesa. De esta forma, se facilitó que hubiese una mayor participación pero que estuviera repartida entre la mañana y la tarde.

Con objeto de visibilizar el Día contra la violencia de género en el municipio, se propuso elaborar materiales con que decorar y plasmar mensajes en calles y plazas. Para ello y con el propósito de fomentar la participación y las relaciones entre personas diversas, se realizaron 4 encuentros para elaborar banderines y puntos morados. Para favorecer la participación de la población, se establecieron horarios tanto de mañana como de tarde. Reservamos la sala municipal del Gazteleku, un espacio muy amplio que permitió estar a gusto y manteniendo distancias de seguridad. Los días fueron fríos y lluviosos, así que se cuidó especialmente que el ambiente fuese lo más agradable posible.

Además de estas convocatorias, también se difundió la posibilidad de que quien no pudiera acudir, recogiera materiales en la sede de la asociación para elaborarlos desde casa. Varias personas se interesaron por esta opción, especialmente padres y madres de los centros escolares. (Ver convocatoria y fotografías en el Anexo)

Durante todo el tiempo, mantuvimos comunicación estrecha con el Centro Ocupacional Kimu, la Asociación Alavesa de Familiares y Personas con Enfermedad Mental (ASAFES), la Escuela para adultos Paulo Freire (EPA), el Instituto para la inserción social (IRSE), el colegio Ramiro de Maeztu y la ikastola San Bizente, para que las actividades fuesen lo más inclusivas posibles y participasen tanto en los talleres de elaboración de materiales como en la marcha. Se les facilitó información sobre la distancia, duración, tipo de pavimento y grado de dificultad del recorrido. Estaba previsto que el recorrido fuese entre la Plaza Mayor y el área recreativa de San Justo, con un trazado liso y asfaltado, y un nivel de dificultad muy bajo. En este sentido, todas las entidades expresaron su interés por participar en los espacios programados, por ser, además, oportunidades para fomentar las interrelaciones entre las personas. Y, resaltar que es el primer año que participan usuarios de ASAFES y EPA en los actos que se han movilizad o en torno al 25N.

El tiempo condicionó en gran medida las actividades. Aunque en un principio se habían previsto 3 días para los preparativos y colocación de los materiales en el municipio, finalmente se pospuso esto último debido a las continuas lluvias. Así, en una cuarta quedada adicional se colocaron los banderines, pancartas y puntos morados en diferentes lugares para que estuvieran visibles para toda la población. Entre todas las personas asistentes, se hizo un listado de posibles puntos de interés donde colocarlos. Al contar con mucho material y un grupo numeroso, se formaron 3 subgrupos para abarcar 3 zonas diferentes de Oyón-Oion. Entre las asistentes, varias mujeres estudiaban en la EPA y no conocían muy bien el pueblo, así que la distribución de las personas en los grupos se hizo teniendo en cuenta que en todos hubiera al menos una persona local que, además, hizo también de guía, para ir de un lado a otro y localizar los sitios donde colocar los materiales. Esto permitió una mayor interacción y conocimiento entre ellas.

La mañana del 25 de noviembre fue fría y la lluvia, una constante amenaza. Por ello finalmente se decidió, de forma unánime, cambiar el recorrido y hacerlo por el pueblo. A pesar de todo, la participación fue muy alta. Acudieron dos grupos del

colegio Ramiro de Maeztu, un grupo de la Ikastola San Bizente, varias mujeres de origen magrebí y de etnia gitana usuarias de IRSE, personas con discapacidad usuarias de Kimu, varias mujeres de origen magrebí estudiantes de la EPA, miembros del Grupo de Hombres de Rioja Alavesa y otras personas a título individual.

Tras la marcha, se procedió a la lectura del Manifiesto elaborado por el alumnado de los dos centros escolares, en la Plaza Mayor. También colocaron diversos carteles en el kiosko, con mensajes que habían ido trabajando durante la semana en los respectivos centros.

La jornada terminó con otro acto público en la plaza, en este caso la lectura del Manifiesto que se había elaborado entre el Foro de Igualdad y la Asanblada Feminista de Rioja Alavesa. Dicha lectura se realizó en euskera, castellano y árabe por siete personas de la localidad, con las que previamente, desde la entidad, se había hecho una labor de coordinación. (Ver fotos de las lecturas en el Anexo).

Debido a las condiciones meteorológicas, y para asegurarnos que los actos pudieran desarrollarse sin problema a pesar de ello, desde la entidad se previeron opciones para que, en caso de lluvia, pudieran realizarse en espacios resguardados. Para ello, se estableció contacto con el ayuntamiento y con la empresa gestora de las instalaciones deportivas municipales, y poder disponer, en caso de necesitarse, tanto del acceso a espacios alternativos como de los equipos de megafonía necesarios para su correcto desarrollo.

Para darle más visibilidad a las acciones locales, durante la jornada se creó contenido en las redes sociales, con fotos y vídeos de las actividades que tuvieron lugar a nivel municipal. (Ver ejemplo de los contenidos en RRSS en el Anexo)

## **ACTIVIDAD 2. PASEOS DE MUJERES**

Los paseos de mujeres además de ser una propuesta de ocio saludable son una iniciativa y una oportunidad que persigue fortalecer las relaciones entre mujeres de origen extranjero y autóctono, creando redes de colaboración y de sororidad entre mujeres del municipio de Oyón-Oion y alrededores. Con estos paseos de mujeres se quieren generar nuevos espacios multiculturales donde las mujeres puedan compartir, reflexionar, aprender y reivindicar sus derechos y libertades.

La continuidad de estos espacios está fortaleciendo las relaciones entre las mujeres del municipio y con ello se está consiguiendo un mayor conocimiento individual y colectivo de las mujeres participantes. Además, esto posibilita que conozcamos mejor el capital humano con el que contamos en el municipio y que haya una mayor participación en otras actividades.

La actividad de paseos se está difundiendo a través de medios offline, online y el boca a boca. La cartelería está diseñada por una técnica de la asociación y, desde noviembre, por una profesional de la comunicación contratada por la entidad.

Durante el 2021 se han impulsado 6 paseos de mujeres:

- El primero se realizó el 8 de marzo, fue el primero tras el parón por la pandemia.
- El segundo paseo se realizó el 23 de abril.
- El tercer paseo tuvo lugar el 26 de mayo.
- El cuarto paseo fue el 18 de junio.
- El quinto paseo se realizó el 29 de octubre, tras la pausa de los meses de verano.
- Y el último del año fue el 25 de noviembre,

Para organizar los paseos de mujeres se promueve una metodología comunitaria, donde sean las propias vecinas las que tracen la ruta y así entre todas consensuamos los diferentes paseos. Ellas también se encargan de hacer de guías durante el paseo. Todo ello requiere de unos encuentros previos al día del paseo para contrastar propuestas, saber disponibilidad, intereses, estado del recorrido, etc.

En la organización del primer paseo se valoró, junto con el grupo motor, la situación provocada por la pandemia y las restricciones sanitarias vigentes. En general, se había detectado que muchas mujeres de origen extranjero estaban con miedo a salir de sus hogares y relacionarse con otras personas. Para este paseo, el grupo propuso una ruta un poco más larga a las habituales, hasta el Corral Quemado, un lugar con un mirador y espacio para el reposo. Por otro lado, surgió la idea de animar a las asistentes a que llevaran un complemento morado como elemento simbólico por el Día de la Mujer y así poder visibilizar nuestro apoyo.

Salimos de la plaza en grupos de 4 personas, dejando espacio entre un grupo y el siguiente. El día acompañó y se pudo caminar agradablemente. A la llegada al Corral Quemado, y aprovechando que había espacio suficiente para sentarse formando un círculo, pero manteniendo la distancia de seguridad, hicimos un pequeño almuerzo. Fue un encuentro en el que, además, hubo 4 mujeres que participaron por primera vez en esta actividad.

Para el segundo paseo, en plena primavera, se decidió incorporar algunas herramientas de la educación ambiental al planteamiento habitual. Por ello para la selección del recorrido se propuso al grupo motor que recomendaran lugares que tuvieran interés ambiental. El barranco de los Pozos ofreció la oportunidad de reflexionar y valorar la importancia que tienen estos barrancos como corredores ecológicos que unen la Sierra de Cantabria con el río Ebro, en un entorno dominado por el viñedo, olivares y cereal.

En esta ocasión se decidió retrasar el inicio del paseo 15 minutos, a las 9:30 h, para dar más tiempo a las mujeres que llevan sus criaturas al colegio, que son varias de las participantes.

Se planificaron dos breves paradas antes de llegar al punto medio del recorrido: la Cascada del barranco de los Pozos. De esta forma pudimos fijarnos en los árboles ornamentales y los árboles autóctonos, y disfrutar una vista panorámica en la que apreciar el recorrido del barranco y el valor ecológico de este corredor natural.

Muchas de las participantes expresaron que no conocían la cascada, a pesar de haber oído hablar de ella, así como lo sorprendente de este espacio tan diferente en un entorno agrícola.

Por último, antes de iniciar el regreso realizamos una actividad sobre las aves presentes y sus cantos. La participación fue muy enriquecedora y dio pie a que se compartieran los nombres en diferentes idiomas, y lo que en cada cultura se cuenta de ellos. Todo ello fomentó que se hablara también sobre la relación que tenemos con nuestro medio, los saberes tradicionales que compartimos las mujeres acerca de los usos de las plantas medicinales, etc. En esta ocasión, hubo 3 mujeres que participaron por primera vez en los paseos.

Para el tercer paseo se cambió el día a miércoles, para explorar si podía generar otro tipo de participación. En esta ocasión, desde el grupo motor se propuso hacer un recorrido pasando por el Acueducto en el término de Valparaíso. Un conocido del grupo, Manuel González, es historiador local y facilitó información acerca de la historia de dicha construcción. Aprovechando esto, a la llegada al acueducto se hizo un pequeño juego para adivinar, mediante preguntas, las fechas de construcción y utilización, sus usos, propiedad... lo que permitió compartir de forma distendida los recuerdos y conocimientos que las mujeres autóctonas tenían acerca del mismo.

Para el cuarto paseo, la opción elegida fue un recorrido por caminos entre Moreda y Barriobusto, de aproximadamente 7 km que permitió disfrutar del tiempo, de la conversación, de sacarse fotos, etc. Este día hubo mucha más interrelación entre las asistentes que otras veces y, además, una mujer marroquí acudió por primera vez a los paseos de mujeres.

Como novedad, comenzamos a registrar los paseos mediante una aplicación móvil para poder compartir posteriormente en el blog de la asociación el recorrido. Han sido varias las personas que nos han hecho llegar su interés por poder visitar los lugares a los que vamos, que sirven para recuperar la memoria de los pueblos y que, para muchas personas, no se conoce.

Con el quinto, se retomaron los paseos tras la pausa del verano. El día amenazaba lluvia, lo cual influyó para que hubiera una menor participación y, a mitad del recorrido, comenzó a llover. A pesar de esto, el paisaje otoñal de los viñedos invitaba a sacarnos fotografías y fueron muy divertidas y cercanas las situaciones que compartimos mujeres de diferentes orígenes. Esta cercanía también propició



hablar sobre la dificultad de llegar a nuevas mujeres y sobre las que recientemente se han marchado a otros países y que se echan en falta. También fue un espacio de desahogo de las dificultades que algunas de ellas están viviendo en estos momentos. Además, facilitó conocer el interés, disponibilidad e ideas que había de cara a la organización del próximo 25 de noviembre.

El sexto paseo se realizó en jueves, para hacerlo coincidir con el 25 de noviembre, Día por la eliminación de la violencia contra las mujeres. Además, a diferencia de lo habitual, este paseo fue mixto, para lograr una acción con mayor impacto dentro de las propuestas que, desde el municipio de Oyón-Oion, se hicieron para conmemorar el 25N.

Al ser, por tanto, una actividad integrada en el programa del 25N, se habló con las diferentes entidades con las que venimos compartiendo espacios de trabajo comunitario (Kimu, IRSE, Asafes, EPA...) para conseguir una mayor participación. Asimismo, se estableció contacto con los centros escolares para que también tomaran parte y pudieran organizarse internamente de cara a acudir dicho día.

También se invitó al Grupo de Hombres de Rioja Alavesa, así como a la Mesa Ciudadana y otras personas que vienen participando en las actividades que desarrollamos en el municipio.

La hora del paseo se fijó a la misma que en ocasiones precedentes, las 9:30 h, ya que los centros escolares y otras entidades confirmaron estar de acuerdo.

En cuanto al recorrido, se plantearon varias opciones e incorporando criterios de accesibilidad, optándose finalmente por ir a San Justo por la pista asfaltada, lo cual permitiría que participasen también las personas usuarias del Centro Ocupacional Kimu que tienen más dificultades de movilidad. Sin embargo, el mismo día del paseo se decidió no salir del casco urbano, por las altas probabilidades de que lloviera durante el recorrido. Este cambio, aunque hizo que fuese algo más breve que lo habitual, propició que participase más gente al evitar movernos por un entorno más expuesto al frío, viento y lluvia.

El ambiente, a pesar del frío, fue muy agradable. Hubo una alta participación y muy diversa, siendo un espacio en el que la gente pudo relacionarse en torno a la causa común de la eliminación de todas las violencias de género.

Como es habitual, la difusión se realizó por medios offline, online y boca a boca. Desde la entidad, una técnica elaboró un cartel específico, conservando la imagen que desde el Foro de Igualdad y la Asamblea Feminista de Rioja Alavesa se había elegido para este día y en el que, además del paseo, también se indicaban el resto de las actividades previstas para este día de reivindicación y sensibilización. El cartel se difundió a través del Blog de la asociación, redes sociales, grupos y contactos de whatsapp, lista de difusión del Ayuntamiento de Oyón-Oion, y las Mesas Técnica y Ciudadana. (Ver carteles y fotos en el Anexo)

### **ACTIVIDAD 3. GRUPO DE HOMBRES**

El grupo de hombres de Rioja Alavesa es un espacio donde poder trabajar y debatir sobre el rol de los hombres en el contexto actual, la igualdad de género, las nuevas masculinidades o la paternidad positiva. Los participantes tienen la oportunidad de profundizar en qué es ser hombre y qué elementos forjan su identidad en los procesos de construcción de las nuevas masculinidades.

En la actualidad, este grupo mantiene una periodicidad mensual, reuniéndose una tarde al mes durante dos horas en el municipio de Oyón-Oion.

Para impulsar la continuidad y participación en el grupo de hombres, se contactó con los participantes del año anterior para conocer su disposición a continuar. Excepto uno, por motivos laborales, el resto manifestó su interés por seguir participando. Por otro lado, desde la asociación nos pusimos en contacto con el facilitador que venía acompañando al grupo, para iniciar el curso.

Desde la entidad se han seguido facilitando los espacios, la coordinación y la comunicación. Se ha mantenido una labor de difusión a través de las redes propias de la asociación (Blog, FB, IG), los grupos en los que participamos (Mesas Técnica y Ciudadana de Oyón-Oion) así como a través de los ayuntamientos y los centros educativos de Rioja Alavesa, que hicieron difusión mediante sus canales, entre la ciudadanía y familias, respectivamente. Para ello, se envió la información y un cartel elaborado por una técnica de la asociación.

Además, coordinamos la realización de dos entrevistas de Radio Rioja Alavesa al facilitador del grupo, en febrero y septiembre. En ellas, se dio a conocer la existencia de este grupo, su funcionamiento y objetivos, y se aclararon dudas sobre qué es, para qué existen estos espacios y qué papel tienen los hombres en la construcción de una sociedad más igualitaria. Dicha entrevista se compartió también a través de medios online.

Como resultado, en febrero se incorporaron 3 miembros más al grupo y, en octubre, uno más. Estas nuevas incorporaciones generaron cambios en el proceso de formación del grupo, por lo que se decidió posponer la charla-taller con carácter formativo para cuando estuviese más cohesionado.

En un principio, se comenzaron a hacer los encuentros de forma virtual, vía Zoom, debido a las limitaciones de la pandemia, aunque se constataron las ganas por que volvieran a ser presenciales. A partir de marzo, se retomaron los encuentros de forma presencial, en Oyón-Oion.

Entre enero y noviembre de 2021 se han realizado 9 sesiones de 2 horas acompañadas por Oihan Martirena como facilitador. Las fechas de estas sesiones han sido las siguientes:

- Sesión 1: 25-01-21
- Sesión 2: 17-02-21
- Sesión 3: 25-03-21

- Sesión 4: 22-04-21
- Sesión 5: 27-05-21
- Sesión 6: 17-06-21
- Sesión 7: 30-09-21
- Sesión 8: 21-10-21
- Sesión 9: 25-11-21

Han participado entre 5 y 9 hombres de distintas localidades de Rioja Alavesa en cada sesión.

El funcionamiento de grupo se cimienta sobre unos acuerdos, entre los que están la puntualidad, la confidencialidad, el comenzar siempre con una ronda de escucha, el expresarse desde la primera persona y la acogida de todas las emociones. Al inicio del año, también hicieron un ejercicio para explorar los temas que les interesaba compartir y en los que profundizar en este curso. Entre ellos destacaron la educación, los feminismos, y en particular la preocupación por la visión de las personas más jóvenes (adolescentes) con los discursos del feminismo. Otros temas que también señalaron:

- Violencias machistas
- Poder, rango y privilegios
- Cuidados y autocuidado
- Paternidades no patriarcales
- Corresponsabilidad
- Sexualidades
- Relaciones sanas (Pareja, familia, amistades...)
- Feminismo desde el no binarismo

En cuanto a dónde poner el foco, mostraron su interés en compartir experiencias, dudas y reflexiones sobre temas concretos, realizar dinámicas vivenciales y trabajo personal, así como incluir partes más formativas sobre el sistema Sexo-Género, las violencias machistas y los privilegios, entre otros.

Metodológicamente se ha experimentado con diversas técnicas de Facilitación grupal, especialmente en lo relativo a la comunicación (acuerdos de grupo, rondas de sentires, reformulación de los temas y diálogo facilitado). En ocasiones en los que el proceso lo demandaba se han utilizado técnicas como las dinámicas que vienen del Trabajo que Reconecta, de Joanna Macy, la técnica de Forum para construir nuevas relaciones basadas en una cultura de Paz, dinámicas para explorar el rol de la figura paterna de referencia o las "alergias emocionales". También se han empleado otro tipo de herramientas como la plástica, el dibujo y el collage, el juego, para salir de la zona de confort, y el teatro.

Aunque desde el principio de año se ha informado de la disponibilidad del servicio de ludoteca para facilitar la conciliación familiar de los participantes, no ha sido hasta el mes de noviembre cuando ha sido solicitado, siendo 5 de los 9

participantes los que han expresado esta necesidad. (Ver cartel e información complementaria en el Anexo)



# ANEXO GRÁFICO

AÑO 2021

# 1. ACCIONES COMARCALES

## ACTIVIDAD 1. ESTRATEGIA ANTIRRUMORES

### CAMPAÑA EDUCATIVA #SOÑEMOSCOMETASQUEVUELENALTO

Zer da #AmetsDezagunZeruanDabitzankometekin ?  
 ¿Qué es #SoñemosCometasQueVuelenAlto?

luz Kuadrillako ikastetxe guztiek hartu zenuten parte.#ZurumurrurikGabekolkasgelakArabakoErrioxa kanpainan. Hezkuntza-ekintza honekin aurrera egiten eta elkarrekin lan egiten jarraitu nahi dugu kulturen arteko bizikidetzaren alde, modu ludiko eta sortzailean.

El año pasado todos los centros escolares de la Cuadrilla participasteis en la Campaña #AulasLibresdeRumoresRiojaAlavesa. Con esta acción educativa queremos seguir avanzando y trabajando conjuntamente por la convivencia intercultural de forma lúdica y creativa.

**Noiz ?**  
**Martxoan, 21a** Arrazagatikoa  
 Diskriminazioaren Aurkako  
 Eguna baita.

**¿Cuándo ?**  
 Durante el mes de **marzo**  
 dado que el **21** es el Día  
 Contra la Discriminación  
 Racial y Étnica

#ZurumurrurikGabekolkasgelakArabakoErrioxa  
 #AulasLibresDeRumoresRiojaAlavesa


## NOLA PARTE HAR DEZAKEZU? ¿CÓMO PUEDES PARTICIPAR?

Hay distintas posibilidades, podéis animaros a la/s acción/es que mejor os encaje/n:

**Aukera / Opción**

Ikasgelan kulturarteko jarduerak egin, aurretiazko **HAUSNARKETA** - espazioak sortzeko\* !

Realiza actividades interculturales en el aula para generar así espacios previos de REFLEXIÓN \*



« Nahi baduzute Bitartean elkarrekin 30 minutuko saio dinamikoak eskainiko dizkie nahi duten ikastetxeei. ikusi "Eranskina Kulturarteko jardueren proposamena ikasgelarako" »

« \*Si lo deseáis Bitartean puede acudir al aula para facilitar talleres de 30 minutos. Podéis consultar también el "Anexo de Propuesta de actividades interculturales en el aula " »

- H.H., L.H. eta D.B.H. ikasleei zuzenduta
- Dirigido a alumnado de E.I., E. P. y E.S.O.

#ZurumurrurikGabekolkasgelakArabakoErrioxa  
 #AulasLibresDeRumoresRiojaAlavesa



# NOLA PARTE HAR DEZAKEZU?

# ¿CÓMO PUEDES PARTICIPAR?

## Aukera/ Opción

### Askotariko kometak sortzen ikasgelan..!

Eta lagundu dibertsitateari eta kulturen arteko bizikidetzari buruzko mezu positiboekin!  
Nahi duzuen sormen guztia egitera gonbidatzen zaituztegu. Birziklatutako materialak erabil ditzakezue..!

### Creando cometas diversas en el aula...!

- Y acompaña las de mensajes positivos sobre la diversidad y la convivencia intercultural!
- Os invitamos a ser todo lo creativos/as que queráis. Podéis reutilizar materiales!

- H.H. eta L.H. ikasleei zuzenduta
- Dirigido a alumnado de E.I. y E. P.

#ZurumurrurikGabekolkasgelakArabakoErrioxa  
#AulasLibresDeRumoresRiojaAlavesa

# NOLA PARTE HAR DEZAKEZU?

# ¿CÓMO PUEDES PARTICIPAR?

## Aukera/ Opción

Ikastetxean egin hegan kometak eta igo sare sozialetara!

Echa a volar las cometas en el centro escolar y súbelas a las redes sociales!

Ez ahaztu hashtagak

No te olvides de los hashtags:

#AmetsDezagunZeruanDabilzankometekin  
#SoñemosCometasQueVuelenAlto

#ZurumurrurikGabekolkasgelakArabakoErrioxa  
#AulasLibresDeRumoresRiojaAlavesa

#21M

#ArrazagatikodiskriminazioarenAurkakoEguna  
#DíaContraLaDiscriminacionRacial

#M21

- H.H. eta L.H. ikasleei zuzenduta
- Dirigido a alumnado de E.I. y E. P.

# ¿CÓMO PUEDES PARTICIPAR?

## Aukera / Opción

**Ikasleak eta hezkuntza-komunitatea EKINTZARA pasatzera animatu !**

**Anima al alumnado y comunidad educativa a pasar a la ACCIÓN !**

NOLA ?¿CÓMO?

- **Construyendo más cometas !**
- **Echando a volar las cometas el 21 de marzo, Día contra la Discriminación Racial, o cualquier otro día a lo largo del mes de marzo !**
- **Difundiendo en las redes sociales: fotos, videos, mensajes, hashtags... !**

- **Kometa gehiago eraikitzen !**
- **Kometak martxoaren 21ean, Arrazagatiko Diskriminazioaren Aurkako Egunean , edo martxoan zehar beste edozein egunetan lehertuko dira !**
- **Sare sozialetan zabaltzen: argazkiak, bideoak, mezuak.. hashtagak !**

- HH. eta LH. ikasleei zuzenduta + familiak
- Dirigido a alumnado de E.I. eta E. P. + familias





#AmetsDezagunZeruanDabitzanKometeekin  
#SoñemosCometasQuevuelenAlto



## 2.ACCIONES COMUNITARIAS INTERCULTURALES DESARROLLADAS

### ACTIVIDAD 1. POETAS EN MAYO











# Poetas de Mayo en Lanciego

**Poetak Maiatzean - Poetas en Mayo**  
Lantziego

**Asteazkena 19 Miércoles 18:00**  
**Osteguna 20 Jueves 10:00**

**Udaletxean Ayuntamiento**

trae un POEMA que te guste, en el idioma que quieras

Ekarri gustuko duzun OLERKI bat, nahi duzun hizkuntzan

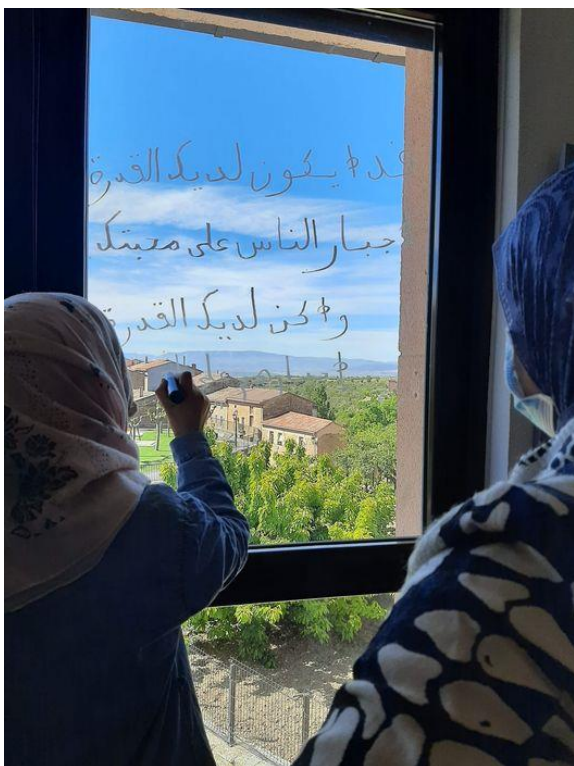
escribiremos PÁGINAS DE CRISTAL

KRISTALZEKO ORRIAK idatziko ditugu

634 40 89 27  
 entretantojolasean@gmail.com









## Actividad 2. PINTXO MUNDI

Carteles genéricos difusión

**PINTXO MUNDI**

*¡Sabores del mundo en el pintxo-pote de Oyón!*  
*Munduko zaporeak Oiongo pintxo-potean!*  
**Viernes 9 de julio Uztailak 9, Ostirala**  
**20:00 h.**

MESA DE PARTICIPACIÓN DE OYÓN  
 OIONGO PARTEHARTZE MESA

Ayuntamiento de Oyón-Oyon  
 Oyón-Oyón Udalea

Fundación "la Caixa"

araba alava  
 herriak elkarrekin

ZAS!

ADONIX

Escuela Mayor  
 OYÓN

GRUPO  
 OYÓN

Guridi

BAR ALAVES

"El Jubi"

El Fondo Social Europeo  
 "Iniciativa de Empleo Juvenil"  
 de la Rioja

El Fondo Social Europeo  
 para el crecimiento  
 inteligente de la Rioja

**PINTXO MUNDI**

**Maakouda**  
 (Adonix)

**ARROZ de CAMPO**  
 (El Jubi)

**Spinát-knödel**  
 (Escudo)

**Pakora**  
 (Guridi)

**Cachorro quente**  
 (Garai)

**KOREK**  
 (Alaves)

MESA DE PARTICIPACIÓN DE OYÓN  
 OIONGO PARTEHARTZE MESA

Ayuntamiento de Oyón-Oyon  
 Oyón-Oyón Udalea

Fundación "la Caixa"

araba alava  
 herriak elkarrekin

ZAS!

ADONIX

Escuela Mayor  
 OYÓN

GRUPO  
 OYÓN

Guridi

BAR ALAVES

"El Jubi"

El Fondo Social Europeo  
 "Iniciativa de Empleo Juvenil"  
 de la Rioja

El Fondo Social Europeo  
 para el crecimiento  
 inteligente de la Rioja

Carteles informativos, explicativos - bares

**ESPACIO ENREDado POR la CONVIVENCIA en Rioja Alavesa**  
**Arabako ERRIOXAKO bizikidetzaren enREDatutako espazioa**

**Maakouda**  
 (MARROQUÍ | MAROKOAR PINTXOA)

**PINTXO MUNDI**

Gusto, olfato y vista se agudizan ante la sinfonía de colores, sabores y olores que derrocha la cocina marroquí. Esta especie de buñuelo de patata que se puede traducir como "atado" o "grosso", es muy popular en todo el Magreb gracias a su rico sabor y textura. Se prepara especialmente en el período de Ramadán.

Gustua, usaimena eta ikusmena areagotu egiten dira Marokoko sukaldaritzak botatzen dituen kolore, zapore eta usainen sinfoniaren aurrean. "Lotuta" edo "lodi" bezala itzul daitekeen patata-buñuelo mota hau oso ezaguna da Magreb osoan, bere zapore eta ehundura aberatsari esker. Bereziki Ramadanen garaian prestatzen da.

MESA DE PARTICIPACIÓN DE OYÓN  
 OIONGO PARTEHARTZE MESA

Ayuntamiento de Oyón-Oyon  
 Oyón-Oyón Udalea

Fundación "la Caixa"

araba alava  
 herriak elkarrekin

ZAS!

ADONIX

Escuela Mayor  
 OYÓN

GRUPO  
 OYÓN

Guridi

BAR ALAVES

"El Jubi"

El Fondo Social Europeo  
 "Iniciativa de Empleo Juvenil"  
 de la Rioja

El Fondo Social Europeo  
 para el crecimiento  
 inteligente de la Rioja



## ESPACIO ENREDado POR la CONVIVENCIA en Rioja Alavesa Arabako ERRIOXako bizikidetzaren enREDatutako espazioa



### ARROZ de CAMPO (gitano / iitoko pintxoa)



El hinojo forma parte de la culinaria gitana de todas partes de España y Portugal. Los hinojos no se pueden comprar en los supermercados, hay que ir a buscarlos al campo y ello se convierte en toda una fiesta familiar. Crecen en primavera y se recolectan a mano solo los brotes tiernos.

Mihilua Espainia eta Portugalgo ijito sukaldaritzaren parte da. Mihiloak ezin dira supermerkatuetan erosi, landara joan behar da bila, eta hori familiako festa bihurtzen da. Udaberrian hazten dira eta eskuz bakarrik biltzen dira kimu samurrak.



## ESPACIO ENREDado POR la CONVIVENCIA en Rioja Alavesa Arabako ERRIOXako bizikidetzaren enREDatutako espazioa



### SPINATKNÖDEL (austriako pintxoa)



El "Knödel" o albóndiga es un plato muy popular en la cocina austriaca, que tiene una larga historia y tradición que habitualmente se prepara aprovechando el pan viejo, los alimentos locales y de temporada. Su contenido puede variar. Las hay de carne, verduras, albaricoque e incluso fresa... ¡Infinidad de posibilidades! .

"Knödel" edo albondiga oso plater ezaguna da Austriako sukaldaritzan historia eta tradizio luzea baitu, ogi zaharra, tokiko eta sasoiko elikagaiak aprobetxatuz prestatu ohi dena. Haragi, barazki, albarikoke eta marrubizkoak ere prestatzen dira... Hamaika aukera daude!





## ESPACIO enREDado POR la CONVIVENCIA en Rioja Alavesa Arabako ERRIOXAKO bizikidetzaren enREDatutako espazioa



### Pakora (Pakistani pintxoa)



La gastronomía pakistani es muy variada debido a la cantidad infinita de hierbas y especias disponibles que son posibles gracias a su geografía, que incluye desiertos y los picos más altos del mundo. Las pakoras son uno de los platos más conocidos y suelen ser muy cotidianas en días de lluvia acompañadas de té pakistani para entrar en calor gracias a su sabor picante.

Pakistango gastronomía askotarikoa da, eskura dituen belar eta espezieen kopuru amaigabeagatik, bere geografíari esker posible direnak, basamortuak eta munduko gailurrik garaienak barne hartzen baiditu. Pakorak dira plater ezagunenetakoriena, eta oso ohikoak izaten dira euria egiten duen egunetan te pakistaniarrekin hartzea, zapore minari esker berotzeko.

MESA DE PARTICIPACIÓN DE OTÓN  
ONGEI PARTEHARTEZ MARIÑA

Ayuntamiento de  
Oyón-Oion

Oyón-Oiongo  
Udala

Fundación "la Catxa"

araba álava  
leku alabanda. elkartasun lokal

Basque Culinary  
Center

ZAS

EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL  
DEVELOPMENT FUND

ARABAKO OTÓN ALDUZKETA  
Oyón-Oiongo Udala  
Oyón-Oiongo Udala



ADONIX

Escudo Mayor  
VINUESCA

CAFE  
GREEN

Guridi

BAR  
ALAVES

"El Jabi"

El Fondo Social  
Europeo  
Ministerio  
de Trabajo

El Fondo Social  
Europeo  
Ministerio  
de Trabajo

Europako Gizarte  
Funtzak  
zuzen-erabiltzailean  
aberratu da

irsearaba

## ESPACIO enREDado POR la CONVIVENCIA en Rioja Alavesa Arabako ERRIOXAKO bizikidetzaren enREDatutako espazioa



### Cachorro quente



(brasileño / brasildar pintxoa)

Ya sea dulce o salado; por la mañana, tarde o noche; en la playa o en la calle, la comida callejera en Brasil es un espectáculo de colores y sabores que se manifiesta a diario en todo el país. Frutas y jugos naturales para desayunar, dulces para alegrar el paladar, bebidas para saciar la sed, quesos, frituras y cachorro quente para cuando llega el momento del hambre.

Goxoa edo gazia izan; goizean, arratsaldean edo gauean; hondartzan edo kalean, Brasileko kale-bazkaria herrialde osoan egunero agertzen den koloretako eta zaporeko ikuskizuna da. Gosaltzeko fruitu eta zuku naturalak, ahosabaia alaitzeko gozoak, egarria asetzeko edariak, gaztak, frijituak eta gosearen aine iristen denerako cachorro quente .

MESA DE PARTICIPACIÓN DE OTÓN  
ONGEI PARTEHARTEZ MARIÑA

Ayuntamiento de  
Oyón-Oion

Oyón-Oiongo  
Udala

Fundación "la Catxa"

araba álava  
leku alabanda. elkartasun lokal

Basque Culinary  
Center

ZAS

EUROPEAN UNION

EUROPEAN REGIONAL  
DEVELOPMENT FUND

ARABAKO OTÓN ALDUZKETA  
Oyón-Oiongo Udala  
Oyón-Oiongo Udala



ADONIX

Escudo Mayor  
VINUESCA

CAFE  
GREEN

Guridi

BAR  
ALAVES

"El Jabi"

El Fondo Social  
Europeo  
Ministerio  
de Trabajo

El Fondo Social  
Europeo  
Ministerio  
de Trabajo

Europako Gizarte  
Funtzak  
zuzen-erabiltzailean  
aberratu da

irsearaba



# ESPACIO ENREDADO POR LA CONVIVENCIA EN RIOJA ALAVESA ARABAKO ERRIOXAKO bizikidetzaren enREDatutako espazioa



## KOREK

(POLACO / POLONIAR PINTXOA)

La gastronomía polaca es variada y tiene mucha influencia de otras culturas, como es la eslava, alemana o turca; y utiliza a menudo ingredientes locales como son las patatas, salchichas, especias y encurtidos. ¡Ah! Y son amantes de los platos de cuchara.

Poloniako gastronomia askotarikoa da, eta beste kultura batzuen eragin handia du, hala nola eslabiarrak, alemaniarra edo turkiarra; askotan, tokiko osagaiak erabiltzen ditu, hala nola patatak, saltxitzak, espezieak eta ozpinetakoak. Ah! Eta koilara-platerak maite dituzte.



MESA DE PARTICIPACIÓN DE OYÓN  
DIONISO PARTEHARTZE MAHAI

Ayuntamiento de Oyón-Oion  
Udala

Fundación 'la Caixa'

araba alava  
foru aldundia diputazioa heral

Basque Government

ZAG

EUROPIA BATASUNA  
Europar Batasuna  
UNIÓN EUROPEA  
Fondo Social Europeo

ARABAKO FORU ALDUZTIA  
Euzko Legebiltzarra  
Foru Aldundia  
Diputazioa Herrialdea  
DEPARTAMENTO FORAL DE ALAVA



ADONIX

Escudo Mayor  
VINATZEA

Café GALI  
Pintxo & Cerveza

Guridi

BAR  
ALAVES

"El Jubi"

El Fondo Social Europeo invierte en ti. Futuro

Euzko Legebiltzarra  
Foru Aldundia  
Diputazioa Herrialdea

irsearaba

## Tarjetones que acompañan a los pintxos

### Maakouda



#### Ingredientes:

Patata, perejil, sal, comino, pimentón dulce, harina, huevo y aceite.

#### Osagaiak:

Patata, perrexila, gatza, kuminoa, piperrauts gozoa, irina, arrautza eta olio.



### Spinatknödel



#### Ingredientes:

Pan, leche, espinaca, mantequilla, cebolla, huevos, sal, pimienta, harina, ajo, nuez moscada y queso.

#### Osagaiak:

Ogia, esnea, espinaka, gurina, tipula, arrautzak, gatza, piperbeltza, irina, baratxuria, intxaur muskatua eta gatza.



### KOREK



#### Ingredientes:

Salchicha ahumada, pepinillo agri dulce y queso.

#### Osagaiak:

Saltxitza ketua, pepinillo gazi-goza eta gatza.



### ARROZ de CAMPO



#### Ingredientes:

Arroz, hinojo, habas y sal.

#### Osagaiak:

Arroza, mihilu eta babak eta gatza.





## Pakora



### Ingredientes:

Patata, cebolla, espinaca, picante, agua, sal, harina de garbanzo, semilla de perejil, chile picante, picante masala, kétchup y perejil.

### Osagaiak:

Patata, tipula, ziazerba, mina, gatza, garbantzu-irina, perrexil hazia, txile mina, masal-mina, ketchupa eta perrexil.



## Cachorro quente



### Ingredientes:

Salchicha, pan, beicon, cebolla, tomate, maíz, batata común, kétchup y/o mostaza.

### Osagaiak:

Saltxitxa, ogia, beikona, tipula, tomatea, artoa, batata, ketxupa eta/edo ziapea.



Eskerrik asko!  
Gracias!

Oyón- Oion





**ACTIVIDAD 3. KAIXO OION!**  
**Guía informativa de Oyón – Oion**

# **KAIXO OION!**

## **GUÍA INFORMATIVA DE OION - OYÓN**





# ÍNDICE

|  |           |   |
|--|-----------|---|
| <b>¡BIENVENIDO, BIENVENIDA!</b>                    | <b>4</b>  |    |
| <b>PRIMEROS PASOS</b>                              | <b>5</b>  |    |
| EMPADRONARSE EN OYÓN - OION                        | 5         |   |
| CUIDAR TU SALUD Y LA DE TU FAMILIA                 | 5         |   |
| BUSCAR UNA CASA EN OYÓN-OION                       | 7         |   |
| OTROS TRÁMITES RELACIONADOS CON LA VIVIENDA        | 8         |   |
| <b>FORMACIÓN</b>                                   | <b>9</b>  |    |
| EDUCACIÓN DE NIÑOS Y NIÑAS                         | 9         |   |
| FORMACIÓN PARA PERSONAS ADULTAS                    | 10        |   |
| <b>EMPLEO</b>                                      | <b>11</b> |   |
| <b>RECURSOS SOCIALES</b>                           | <b>13</b> |  |
| <b>DIVERSIDAD FUNCIONAL</b>                        | <b>15</b> |  |
| <b>ASOCIACIONES</b>                                | <b>16</b> |  |
| <b>DISFRUTAR DEL OCIO, LA CULTURA Y EL DEPORTE</b> | <b>19</b> |  |
| RECURSOS CULTURALES Y DE OCIO                      | 19        |   |
| RECURSOS Y ASOCIACIONES DEPORTIVAS                 | 20        |   |
| <b>CUIDADO DE NUESTRO MEDIO AMBIENTE</b>           | <b>23</b> |  |
| <b>TRANSPORTE PÚBLICO</b>                          | <b>24</b> |  |
| <b>OTROS SERVICIOS DE INTERÉS</b>                  | <b>25</b> |  |
| <b>MAPA</b>  | <b>28</b> |  |

Primera edición: 2021

Realizado por:



**Asociación Entretanto Entretente - Bitartean Jolasean.** Somos una Asociación ubicada en Oyón - Oion, que trabaja en el municipio y en la Cuadrilla de Rioja Alavesa desde la intervención comunitaria para generar espacios de convivencia intercultural y favorecer la igualdad y la acogida de personas migrantes mediante diferentes iniciativas como son: los Paseos de Mujeres, el Plan de Convivencia de Oyón - Oion, el Grupo de Hombres, el disco 100% Oyón - Oion, el Bizilagunak, la Estrategia Antirrumores en Rioja Alavesa, ... entre otros.

Más información en [www.bitarteanjolasean.org](http://www.bitarteanjolasean.org)

C/ Plaza Mayor, 1ª Planta, Oyón - Oion.

Email: [entretanto.jolasean@gmail.com](mailto:entretanto.jolasean@gmail.com)

Tfno. 634 408 927.


Financiado por:

**Vital**  
FUNDACIÓN · FUNDAZIOA


Ayuntamiento de  
Oyón-Oion  Oyón-Oiongo  
Udala

# -OIONGO GIDA-







PARKEA




MEZIKUA




FARMAZIA




PIANUA




IGERILEMA




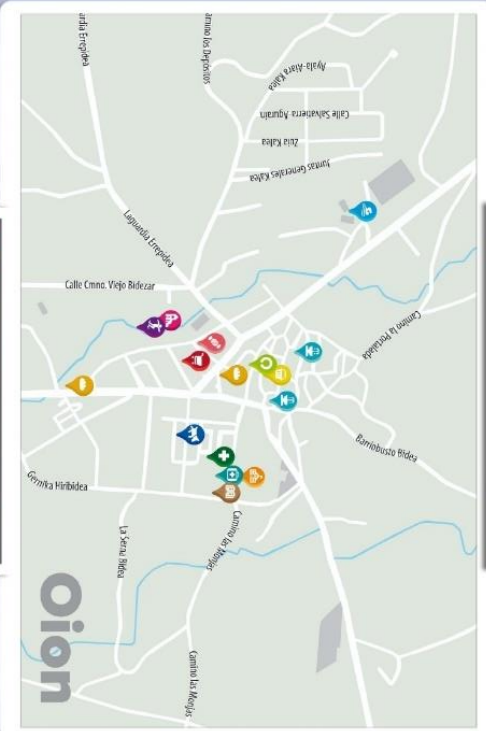

IZKOLA - IKASTOLA




LIBRUTEGIA




PIANUA









TOKIA




PIANUA




SOXOKI DEN DA




STATE PAK




PLAZA



PIANUA



OIKIDEGIA



CAREFOVA



# ACTIVIDAD 4. PASEOS SALUDABLES BASTIDA



**PASEO SALUDABLE  
IBILALDI OSASUNGARRI  
BASTIDA**

**JUEVES 6 DE MAYO  
MAIATZAK 6, OSTEGUNA  
10:00 H - 11:30 H**

Topagunea /  
Punto de encuentro:  
Udaletxe plaza  
Plaza del Ayto

Ibilbidea / Recorrido:  
MATXINBRAO,  
REMELLURI

AYUNTAMIENTO  
DE LABASTIDA

BASTIDAKO  
UDALA

Entzako Estreinetan  
Buztanean Jolasean

BASTIDA HERRITAR  
PARTAIDETZA MAHAIA  
MESA DE PARTICIPACIÓN  
CIUDADANA LABASTIDA







# ACTIVIDAD 6. ESPACIO DE INICIATIVAS CIUDADANAS EN LABASTIDA

## Actitudes que construyen Convivencia

Cada persona tiene una responsabilidad personal en la convivencia. El proceso empieza por cada una de nosotras.

|                                       |  |  |
|---------------------------------------|--|--|
| <b>RESPECTO</b>                       |  | Aceptar y considerar las diferencias de opinión y de formas de ser de las personas.        |
| <b>CRÍTICAS CONSTRUCTIVAS</b>         |  | Mostrar un desacuerdo de forma respetuosa y hacer una propuesta que acerque posiciones.    |
| <b>EMPATÍA</b>                        |  | Ponerse en el lugar de la otra persona.  |
| <b>ESCUCHA ACTIVA</b>                 |  | Interactuar con las personas, comprender el lugar desde el que hablan y dar feedback.      |
| <b>APERTURA DE MENTE</b>              |  | Mostrar disposición a otras maneras de ser y de pensar. Tener flexibilidad de pensamiento. |
| <b>RELATIVIZAR CRÍTICAS RECIBIDAS</b> |  | No tomarse los comentarios recibidos como una cuestión personal.                           |

## Bizikidetzaren eraikitzen duten jarrerak

Pertsona bakoitzak erantzukizun pertsonala du bizikidetzan. Prozesua bakoitzarekin hasten da.

|   |  |   |
|---|--|---|
| <b>ERRESPECTU ERAIKITZAILERAK</b>       |  | Pertsonen iritzien eta izoeren arteko desberdintasunak onartzea eta kontuan hartzea.                                  |
| <b>KRITIKA ENPATIA</b>                  |  | Desadostasuna errespetuz adieraztea eta jarrerak hurbilduko dituen proposamen bat egitea.                             |
| <b>ENTZUTE AKTIBOA</b>                  |  | Beste pertsona baten lekuan jarri. Pertsonekin elkarrengaitza, hitz egiten duten lekua ulertzea eta feedbacka ematea. |
| <b>BURUA IREKITZEA</b>                  |  | Izateko eta pentsatzeko beste modu batzuetarako gogoa erakustea. Pentsamendu-malgutasuna izatea.                      |
| <b>JASOTAKO KRITIKAK ERLATIBIZATZEA</b> |  | Jasotako iruzkinak kontu pertsonal gisa ez hartzea.   |

**INICIATIVAS CIUDADANAS LABASTIDA**

**BASTIDA HERRITARREN EKIMENAK**

## Estrategias que construyen Convivencia intercultural

- 1 Conocer a las personas y las culturas:**

  - Informarse.
  - Abrir espacios de conocimiento.
  - Contrastar los rumores.
  - Preguntar cuando no sabemos algo.
  - Invitar a participar a personas de diversas culturas.
- 2 Impulsar la participación de la diversidad cultural:**

  - Trabajar las dificultades idiomáticas.
  - Idear iniciativas accesibles económicamente.
  - Plantear propuestas atractivas y divertidas.
  - Acercarse a las culturas diversas.
- 3 Generar espacios de encuentro e intercambio:**

  - Buscar lo que tenemos en común.
  - Visibilizar cómo las diferencias nos enriquecen.
  - Impulsar espacios para la escucha.
  - Generar vínculos y confianza.

## Kulturen arteko bizikidetzaren eraikitzen duten estrategiak

- 1 Pertsonak eta kulturak ezagutzeari:**

  - Informatzea.
  - Ezagutza-guneak irekitzea.
  - Zurrumurruak kontrolatzea.
  - Galdetu zerbait ez dakigunean.
  - Beste kultura batzuetara hurbiltzea.
  - Hainbat kulturatako pertsonak parte hartzera gonbidatzea.
- 2 Kultura-aniztasunaren parte-hartzea bultzatzea:**

  - Hizkuntza-zailtasunak lantzea.
  - Ekonomikoki errazak diren ekimenak asmatzea.
  - Proposamen erakargarriak eta dibertigarriak proposatzea.
  - Kultura desberdinetara hurbiltzea.
- 3 Topaketa- eta truke-espazioak sortzea:**

  - Erkidean duguna bilatzea.
  - Desberdintasunak nola aberasten gaituzten ikusaraztea.
  - Entzunerako espazioak sustatzea.
  - Loturak eta konfiantza sortzea.

**INICIATIVAS CIUDADANAS LABASTIDA**

**BASTIDA HERRITARREN EKIMENAK**

## Elementos que generan Hostilidad

**LO QUE PENSAMOS**

**Juzgar a una cultura en referencia a la nuestra.**  
En base a creencias y valores propios.

**Entender la propia cultura como superior a otras.**

**Críticas destructivas.**  
No aportan nada, nos alejan.

**LO QUE DECIMOS Y HACEMOS**

**Hacer corrillos.**  
Cotillear.

**Hablar de los demás sin conocerlos.**  
¡Ojo a la desinformación!

**Etiquetar a las personas por su cultura.**  
Generalizar.

**Culturalizar los conflictos.**  
Creer que las causas de los conflictos son las diferencias culturales.

**bulos y rumores**

## ETSAITASUNA

### Sortzen dituzten elementuak

**PENTSATZEN DUGUNA**

**Kultura bat gureari dagokionez epaitzea.**  
Norberaren sinismen eta balioetan oinarrituta.

**Norberaren kultura beste kultura batzuen gainetik dagoela ulertzea.**

**ESATEN ETA EGITEN DUGUNA**

**Korrokadak egitea.**  
Murmurikatu.

**Besteei buruz hitz egitea ezagutu gabe.**  
Adi desinformazioari!

**Pertsonak beren kulturaren arabera etiketatzea.**  
Orokortu.

**Gatazkak kulturalizatzea.**  
Gatazken kausak desberdintasun kulturalak direla sinestea.

**Buloak eta zurrumurruak**

**Kritika suntsitzaileak.**  
Ez dute ezer ekartzen, urrundu egiten gaituzte

INICIATIVAS CIUDADANAS LABASTIDA

BASTIDA HERRITARREN EKIMENAK

## 2.ACCIONES FORMATIVAS DESARROLLADAS

### ACTIVIDAD 1. FORMACIÓN EN MEDIACIÓN INTERCULTURAL











### 3.PROMOCIÓN DE LA IGUALDAD

## ACTIVIDAD 1. DINAMIZACIÓN DE LA PARTICIPACIÓN DEL 8M Y 25N

Fotografías de los preparativos del 8M en Oyón-Oion





Fotografías de las acciones 8M en Oyón-Oion



Fotografías de los encuentros preparativos del 25N en Oyón-Oion



Cartel de los encuentros 25N Oyón-Oion





Fotografías del 25N:







Contenido subido a RRSS durante el 25N

### Cartel programa 25N en Oyón-Oion

# Ez itzuli begiak

# A 25 N

## No apartemos la mirada

Emakumeen aurkako indarkeria ezabatzeko Nazioarteko Eguna  
 Día Internacional de la eliminación de la violencia contra las mujeres

---

**Azaroak 25 de noviembre**  
**OYÓN-OION**

|   |   |
|---|---|
| <p><b>9:30</b> Indarkeriaren aurkako martxa. Ibilbidea: Plaza Nagusia-San Justo-Plaza Nagusia</p> | <p>Marcha contra la violencia de género. Recorrido: Plaza Mayor-San Justo-Plaza Mayor</p> |
| <p><b>11:00</b> Gazteen manifestuaren irakurketa. Plaza Nagusia</p>                               | <p>Lectura de manifiesto juvenil. Plaza Mayor</p>   |
| <p><b>19:00</b> Kontzentrazioa eta manifestuaren irakurketa. Plaza Nagusia</p>                    | <p>Concentración y lectura de manifiesto. Plaza Mayor</p>                                 |

---

**Azaroak 28 de noviembre**

Eskualdeko ekintza **ELTZIEGO**n | Acción comarcal en **ELCIEGO**

|   |  |
|---|--|
| <p><b>10:00</b> Martxa herrikoia. Irteera: Udaletzeko Plaza</p> | <p>Marcha popular. Salida: Plaza del Ayuntamiento.</p> |
| <p><b>12:00</b> Manifestuaren irakurketa</p>                    | <p>Lectura de manifiesto</p>                           |

654 408 927 | entretanto.jolasean@gmail.com

entretanto\_bitartean 2 h
OION, RIOJA ALAVESA

#A25  
#25N

Compartir Promocionar Destacar Más en...



## ACTIVIDAD 2: PASEOS DE MUJERES

Cartel y fotografías del paseo de marzo



Paseo Abril







Fotografías de los paseos de mayo y junio y septiembre







Cartel y fotografías del paseo de octubre y noviembre



## ACTIVIDAD 3. GRUPO DE HOMBRES

Cartel difusión grupo de hombre

Umeen zaintza zerbitzua egongo da aurretik esan 634 40 89 27 telefonoaren.



**ARABAKO ERRIOXAKO  
GIZON TALDEA**

Berdintasunezko gizarte baten eraikuntzan dugun rolari buruz hausnartzeko eta eztabaidatzeko talde bat.

Hurrengo topaketa

Urriak 21 Octubre  
18:00

 Gazteleku / Oion

**GRUPO DE HOMBRES  
DE RIOJA ALAVESA**

Próximo encuentro

Un grupo para reflexionar y debatir sobre el rol que tenemos en la construcción de una sociedad más igualitaria

+ **INFO:**  
634 408 927  
entretanto.jolasean@gmail.com

Antolatzen du /  
Organiza: 

Laguntzaileak / Colaboran:

 **araba-álava**  
foru aldundia diputación foral

 **Laia**

 **AYUNTAMIENTO DE  
OYÓN - OION**

Servicio de ludoteca previo aviso en el teléfono 634 40 89 27



Fotografía de las personas que leyeron el manifiesto del 25N en Oyón-Oion, entre quienes se encuentran dos miembros del grupo



<http://arabakoerrioxa.eus/es/radio/podcast/otros/2958-grupo-de-nuevas-masculinidades-10-02-2021>

Entrevista realizada por Radio Rioja Alavesa al facilitador y dinamizador del grupo

